

ACTUEL

ARTS SPECTACLES

ENCORE UN PEU DE TEMPS ET L'IMPÉRIAL REVIVRA PAGE 6



Gâteau aux fruits de chez Denise Cornellier, traiteur.

PHOTO : RÉMI LEMÉE, LA PRESSE©

L'ÉTERNEL GÂTEAU AUX FRUITS

Résistant à toutes les blagues dont il fait l'objet, le gâteau aux fruits revient chaque année pour le temps des Fêtes. Il est dur et dure longtemps. On aime ou on déteste. Et si on se fie à son histoire, il sera sur notre table encore longtemps.

RODOPHE DE MELO
COLLABORATION SPÉCIALE

J e me souviens de ma mère sortant du placard, à chaque Noël, le même gâteau aux fruits que personne ne mangeait. J'en étais venu à croire, dans ma tête d'enfant, qu'il s'agissait d'une décoration des Fêtes et non d'un aliment comestible. Adulte, j'ai découvert, à ma grande surprise, qu'il y avait plusieurs variétés de gâteaux aux fruits, dont certaines délicieuses !

En plus d'être dur, ce gâteau a la réputation d'être immortel. Ces caractéristiques en ont fait la cible des humoristes. Qui n'a pas déjà entendu cette blague : « Il n'y a en réalité qu'un seul gâteau aux fruits dans le monde. C'est le même que les gens ne cessent de redonner. »

Avant Johnny Carson, qui a fait de nombreuses plaisanteries à ce sujet, l'écrivain Charles Dickens (1812-1870) affirmait déjà que « le gâteau aux fruits est un gâteau maison de formation géologique ». Il a même

droit à un festival, le Great Fruitcake Toss, qui se tient en janvier à Manitou Springs au Colorado. Là, on s'amuse à lancer des gâteaux aux fruits afin de tester leurs qualités aérodynamiques...

La popularité de ce gâteau a toutefois diminué au cours des ans. Les blagues à son sujet ne sont pas les seules responsables. On trouve notamment sur le marché des gâteaux aux fruits qui ne sont pas dignes de ce nom : ils sont carrément mauvais. De quoi ternir une réputation. Ce dessert très riche ne plaît évidemment pas à ceux, de plus en plus nombreux, qui surveillent leur ligne et leur alimentation. Et enfin, sa consistance dure est bien loin de la tendance selon laquelle chaque aliment doit être tendre et facile à mastiquer.

» Voir GÂTEAU en page 2

SUITE DU DOSSIER EN 3

STÉPHANE LAPORTE
**Chroniques
du dimanche**



Offrez-vous le meilleur de Stéphane Laporte. Une sélection de ses meilleures chroniques parues dans *La Presse* du dimanche depuis 1996.

Pour rire,
sourire
et réfléchir...

Offert
partout
dès
maintenant

ACTUEL

Dix jours en Rhône-Alpes

Montréal en lumière se tiendra du 19 au 29 février

ROBERT BEAUCHEMIN
COLLABORATION SPÉCIALE

Hier après-midi avait lieu la conférence de presse qui annonçait en détail le volet gourmand du prochain festival Montréal en lumière, qui se tiendra du jeudi 19 au 29 février 2004. Volet qui, d'après son président Alain Simard, est « certainement le plus populaire du festival » et fait que « l'hiver à Montréal n'est plus exactement le même ».

Cinquième anniversaire donc pour cet événement qui avait commencé en grande pompe, par un marathon de gourmandises qui nous avait tous laissés, non pas sur notre, mais hors d'appétit. Le volet gastronomique et vinicole du festival a fourni aux Montréalais une excuse en béton pour fuir les feuillets ennuyeux et les débordements de la télé-réalité. L'idée était géniale. Au plus froid de l'hiver, on allait se réunir entre

spécialistes et néophytes, on allait croiser les chefs d'ici et d'ailleurs, et échanger pendant une kermesse dont le but unique serait de manger et de boire.

L'événement a été un succès énorme, année après année. Il a suscité l'intérêt des médias d'ici et l'enthousiasme de la presse étrangère. Ce qui fait dire à Michel « vélo » Labrecque, son concepteur et organisateur en chef, que ce festival a maintenant atteint la maturité.

Plus décontracté

Une maturité qui s'exprime dans un « horaire mieux structuré, un peu moins long — on a éliminé un week-end — et des invités mieux choisis en fonction du jumelage entre les restaurants », l'idée étant d'avoir des chefs qui ont une vision en commun.

Cette année, la région honorée sera celle de Rhône-Alpes, sous la présidence du grand chef Georges

Blanc, au centre de laquelle on trouve la ville de Lyon, région des plus grandes fantaisies gourmandes françaises, de tous les « bouchons ». Et comme « un bouchon, c'est un lieu sympa, informel, où l'accent est mis totalement sur le plaisir, sur le vin, la cuisine, on devrait avoir un festival plus décontracté », poursuit Michel Labrecque.

Au menu : des chefs prestigieux (français, japonais, mexicains, canadiens), sans compter trois jeunes « stars » du moment à Boston, jumelés à quelques-uns des cinquante restaurants participant, chacun proposant un menu spécifique « festival », plusieurs soirées autour du vin de la région — un côtes-du-rhône —, des ateliers « découvertes » animés par Philippe Mollé, une semaine des saveurs au complexe Desjardins, des cours de cuisine en direct, et deux événements spéciaux : un grand repas convivial « bouchon lyonnais » au-



Cette année, la région honorée sera celle de Rhône-Alpes, sous la présidence du grand chef Georges Blanc (au centre).

tour des cochonnailles et un petit-déjeuner convivial pour clore la quinzaine. Bref, avec le retour de la lumière et des journées qui allongent, on a une autre raison d'attendre le mois de février avec impatience.

Le Guide du volet gastronomique du Festival sera distribué gratuitement dans toutes les succursales de la SAQ dès ce week-end. Sinon consultez le site du Festival : www.montrealenlumiere.com

Le secret est dans le sucre et l'alcool

GÂTEAU suite de la page 1

Pour contrer la baisse de popularité du gâteau aux fruits et améliorer son image, une dame de l'État de New York a eu l'idée de fonder la Society for the Protection and Preservation of Fruitcake (Société de protection et de préservation du gâteau aux fruits). Le site www.fruitcakesociety.org présente plusieurs recettes et encourage les amateurs inconditionnels de cette pâtisserie à en faire la promotion.

Le secret de la longévité du gâteau aux fruits réside dans la grande quantité de sucre qu'il contient et l'alcool qu'on y ajoute. On peut ainsi le conserver pendant des mois. Ses origines remonteraient aussi loin qu'à l'Égypte antique. La version égyptienne du gâteau aux fruits était même considérée comme un aliment indispensable aux morts.

Sous l'Empire romain, on ajoutait à une pâte d'orge, des noix de pin, des raisins et des graines de grenadier afin d'obtenir un aliment riche et nourrissant pour les légionnaires romains qui partaient en campagne. Au Moyen Âge, on a rajouté du miel, des fruits confits et des épices, transformant ainsi la « barre granola » romaine en un véritable dessert.

Le gâteau aux fruits permettait de conserver toute l'année durant les fruits et noix récoltés à l'automne. Son association avec le temps des Fêtes a une origine nébuleuse, mais elle serait probablement liée aux Anglais qui, vers la fin du XVIII^e siècle, ont pris l'habitude de donner des tranches de gâteau aux pauvres qui chantaient des cantiques de Noël.

C'est aux États-Unis qu'il a pris sa forme définitive. Les immigrants d'Allemagne, d'Angleterre, d'Italie, des Caraïbes et du reste du monde ont fourni chacun leur propre version, qui a ensuite été fusionnée au melting-pot culinaire américain.

La noix de pacane, produite en grande quantité dans le sud des États-Unis, a été

le dernier ingrédient ajouté à la préparation.

Aujourd'hui, le gâteau aux fruits « classique » doit contenir des cerises rouges et vertes confites, des raisins secs, des ananas, du zeste de citron, des noix de pacane et de Grenoble. On peut ajouter du brandy, du bourbon ou du rhum.

Selon Peter Barham, physicien et auteur du livre *The Science of Cooking*, il est possible de redonner vie à un vieux gâteau aux fruits durci. Il suffit de l'envelopper hermétiquement dans du papier d'aluminium et de le réchauffer au four. Sous l'effet de la chaleur, les molécules d'amidon de la farine libèrent de nouveau l'eau qu'elles avaient absorbée avec le temps, et le gâteau ramollit. Par contre, en refroidissant, il reprend sa texture originale.

Comme le vin, le gâteau aux fruits prend du goût avec le temps. Présent dans les fruits secs, le tannin se répand dans le gâteau, rehaussant sa saveur. Plus on le laisse reposer, plus la saveur s'accroît. Peut-être verrons-nous un jour des dégustations de gâteaux aux fruits vieillissants, comme dans le cas des vins, des fromages et des bières. Reste à savoir si l'année 2003 nous réserve un grand cru...

CE QU'ON A VU,
CE QU'ON EN PENSE.

CINÉMA

Tous les samedis dans LA PRESSE

Les chocolats
Valrhona
à la Baie à la Baie,
centre-ville de Montréal.

Dégustations
Les jeudi et vendredi, de 11 h à 16 h

JANOME Le plus grand fabricant de machines à coudre au monde

AVIS PUBLIC

VENTE BOXING DAY

Serie Quilter's Companion
JANOME
Modèle 6019QC
Bobine en surface
Système d'engagement supérieur
Enfileur d'aiguille intégré
Tous les modèles Quilter's Companion viennent avec un compartiment de rangement d'accessoires, couvercle rigide et bobine en surface.

SPÉCIAL FIN D'ANNÉE 599\$

Memory Craft
JANOME
Nouveau
Machine à broder uniquement !
MC 300E
Système de broderie intégré
Grand écran digital
Grande surface de broderie (200 mm x 140 mm)
Vitesse de broderie ajustable
3 choix de caractères d'écriture et 90 motifs intégrés
Mise à jour des fonctions d'édition

SPÉCIAL FIN D'ANNÉE 1499\$

Janome (modèle RX-18S)
JANOME
Bras libre de luxe
18 points différents
Boutonnière automatique une étape
Coupe fil incorporé
Cadran de tension dissimulé
Point de surjet extensible
Coud à deux aiguilles

SPÉCIAL FIN D'ANNÉE 299\$

GARANTIE COMPLÈTE

Modèle: My-204D
JANOME
Surjeteuse
Coud à trois ou à quatre fils
Avec différentiel
Guides et tableau à codes de couleurs
Couture extra-large pour vêtements de sport
Point d'ourlet roulé
Contrôleur de vitesse électronique

SPÉCIAL FIN D'ANNÉE 479\$

GARANTIE COMPLÈTE

Disponible chez les marchands suivants:

Carrefour Laval 23-N 3035, boul. le Carrefour (450) 682-4112	Plaza St-Hubert 7074, rue St-Hubert (514) 271-2844	Les Promenades St-Bruno 252-D, boul. Les Promenades (450) 653-6861
Centre Fairview Pointe-Claire 6801, autoroute Transcanadienne C-21 (514) 694-4014	Lachine 1580, rue Notre-Dame (514) 634-9850	St-Eustache 22, chemin Oka (450) 473-6979
Galerias d'Anjou 7999, boul. Les Galerias d'Anjou, bureau 278 (514) 493-6971	Montréal-Nord 10807, boul. Pie-IX (514) 327-2276	St-Hyacinthe 1720, rue des Cascades Ouest (450) 773-6614
	Place Rosemère 401, boul. Labelle (450) 437-9562	JANOME Les appareils parfaits pour vous!

Super solde de Noël chez **Labelle**

Les plus beaux cadeaux de Noël pour Elle et Lui sont chez Labelle. Venez découvrir nos magnifiques accessoires, foulards, chapeaux, gants et mitaines tendance.

50% et plus sur marchandises sélectionnées.

	Courant	Solde
*Magnifique vison femelle	7-100\$	2 900\$
*Castor rasé du Québec	3-900\$	1 700\$
*Mouton retourné (Anaka d'Italie)	3-300\$	1 500\$
*Mouton retourné pour homme	1-100\$	650\$
*Manteau Luhta	900\$	500\$

Financement disponible
Participez à notre concours.
Courez la chance de gagner une transformation gratuite de votre manteau.

Labelle ouvert 7 jours
6570, RUE SAINT-HUBERT, MONTRÉAL
(514) 276-3701

FIN DE SEMAINE PENTAX 12 & 13 DÉCEMBRE

Le Grand Chef de la photographie vous invite à venir rencontrer le représentant **PENTAX** Jean Duranceau pour une démonstration personnalisée des produits **PENTAX**

Vendredi 12 décembre de 14h à 21h - Samedi 13 décembre de 10h à 17h
Venez voir nos nouveautés!

<p>PENTAX Optio 33WR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Appareil photo numérique - Résolution 3.2 millions de pixels - Zoom 2.8x équivalent 37-104mm - Mode automatique - Mode vidéo avec son - Résiste aux éclaboussures - Interface USB <p>Incluant carte mémoire 16Mo et accessoires</p> <p>RECEVEZ 25' D'IMPRESSION PHOTO NUMÉRIQUE</p> <p>469⁹⁹\$</p>	<p>PENTAX Optio S4</p> <ul style="list-style-type: none"> - Appareil photo numérique - Résolution 4 millions de pixels - Mémoire interne 11Mo - Zoom 3x optique - Interface USB - Sortie vidéo <p>Incluant une carte mémoire 256Mo et un sac de transport</p> <p>RECEVEZ 25' D'IMPRESSION PHOTO NUMÉRIQUE</p> <p>549⁹⁹\$</p>	<p>PENTAX *ist D</p> <ul style="list-style-type: none"> - Boitier numérique professionnel - Résolution 6,3 millions de pixels - Sensibilité de 200 à 1600 ISO - 5 zones de mise au point - Accepte les cartes Compact flash type I - II et MicroDrive - Objectif interchangeable <p>RECEVEZ 25' D'IMPRESSION PHOTO NUMÉRIQUE</p> <p>2099⁹⁹\$*</p> <p>*objectif non inclus</p>
--	---	--

L.L. Lozeau LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE ET DES TECHNOLOGIES DE L'IMAGE
(514) 274-6577 | 6224, St-Hubert
www.lozeau.com | Montréal, Québec

Valide jusqu'au 24 décembre 2003
1-800-363-3535
Photos peuvent différer.

RECETTES

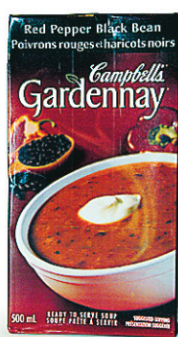
J'AI TESTÉ

ROBERT BEAUCHEMIN
COLLABORATION SPÉCIALEPannetone Classico Loison
(500 grammes, 7\$: un kg,12\$)

Aux Fêtes, les Italiens ne peuvent se passer de pannetone. C'est cette brioche au dôme bombé ayant la forme, croit-on, des clochers de la Lombardie, d'où il est originaire. Plusieurs pensent que les clochers lombards ont été inspirés par les pannetone. De toute évidence, on vous en servira partout, en toute occasion, ce qui a fait dire à l'un des plus grands commentateurs gastronomiques de la cuisine italienne, Waverly Roots, qu'il n'y avait pas meilleur accompagnement pour le café matinal. Les meilleurs, comme celui de la maison Loison, fondée dans les années 30 dans la petite ville de Costabissara près de Vicenza, sont confectionnés de beurre, d'oeufs et de levure naturelle (seulement des ingrédients bruts, aucun agent chimique). En vente à la boutique d'importation IRIS, 9821, rue Lausanne, Montréal-Nord 324-5935

Soupes prêtes à servir

Gardennay (de Campbell's)



Dans ce pays, il paraît qu'on mange de la soupe entre les mois de novembre et février. On n'a pas toujours le temps de préparer de bons mijotés. Et les soupes commerciales habituelles sont souvent saturées d'agents de conservation. Campbell's a donc produit une série de soupes instantanées ne contenant aucun parfum

artificiel ni agent de conservation. Seule la boîte en Tetra-pak, totalement aseptique, en assure la qualité. Voilà pourquoi une fois la boîte ouverte, le contenu doit être consommé dans les trois jours. On a décliné ces soupes en quatre variétés, robustes et énergétiques : haricots noirs et poivrons rouges, crème de courges, carottes et légumes de campagne. En vente dans la plupart des supermarchés.

Yaourt de lait de chèvre

Tournevent (4\$ pour un pot de 375 g)



Ce produit assez intéressant est onctueux et relativement peu gras (3,2%). Surtout, il est à peu près libre de lactose, l'enzyme qui rend la digestion difficile chez les adultes. Ce yaourt est additionné d'amidon, pour la texture, mais tout le reste est entièrement naturel. Il y a peu de risques que vous voyiez une différence avec les yaourts au lait de vache. Le lait de chèvre utilisé pour la fabrication du produit est ultrafiltré et plutôt aseptisé. Mais il n'a pas cette odeur musquée qui fait fuir les néophytes, peu habitués aux produits de la chèvre. Ceux qui aiment le parfum campagnard de lait de chèvre classique devront se contenter des fromages. En vente au comptoir Fromagerie Maître Corbeau, 1375, avenue Laurier Est (514)528-3293 ou dans l'Ouest-de-l'Île au 11690, boulevard de Salaberry, à Dollard-des-Ormeaux, (514)421-9944, ou encore dans la plupart des épicerie naturelles.

J'AI LU

Contes et Recettes du Monde

De Guy Martin et Henri Gougoud (Seuil)



Il y a dans cet ouvrage splendide l'oeuvre de plusieurs artistes : le maître cuisinier, le poète et l'illustrateur. Pour le cuisinier, Guy Martin, très grand chef aux commandes du Grand Véfour à Paris, c'était l'occasion de créer des recettes inspirées de voyages — Brésil, Grèce, Thaïlande,

Afghanistan —, d'ingrédients exotiques, de parfums exubérants, d'une singulière originalité. Pour l'écrivain Henri Gougoud, chanteur du conte exotique et parolier de Juliette Gréco, ce livre offrait une belle occasion de raconter en toute innocence l'amour, le plaisir, l'hospitalité et les marmites. Et pour l'illustrateur Hervé Tullet, la cuisine, les voyages et l'onirisme servent de canevas à une suite ininterrompue d'images à la fois enfantines et puériles d'une grande beauté. Un beau cadeau de Noël.

PHOTOS RÉMI LEMÉE LA PRESSE

Voici trois variations sur le «Christmas Cake classique», toutes inspirées par le temps des Fêtes, l'Angleterre et la gourmandise la plus nostalgique. C'est très populaire par les temps qui courent.

ROBERT BEAUCHEMIN
COLLABORATION SPÉCIALE

Gâteau aux fruits japonais pour Noël

Cette recette adaptée d'un livre publié en Angleterre en 1952, *Dolphin Dishes*, a un titre pour le moins étonnant. Pourquoi japonais? Peut-être en raison de la noix de coco (même s'il n'y a pas de noix de coco au Japon), un ingrédient qui était très exotique à cette époque.

INGRÉDIENTS

3 tasses de farine (préférentiellement non blanchie)
1 1/2 c. à thé de poudre à pâte
1/2 c. à thé de bicarbonate de soude
1/4 c. à thé de sel
250 g (1/2 lb) de beurre non salé, ramolli
1 1/2 tasse de sucre
4 gros oeufs
1 c. à thé d'extrait de vanille
1 tasse de babeurre
1/2 tasse de noix mélangées
3 c. à soupe de raisins de Corinthe
1 1/2 c. à thé de cannelle moulue
1 c. à thé de piment de la Jamaïque moulu (Allspice)
1/2 c. à thé de clou de girofle moulu

GLAÇAGE À LA NOIX DE COCO

2 tasses de noix de coco émincée non sucrée (en flocons)
3 blancs d'oeufs, légèrement battus
2 1/4 tasses de sucre à glacer
1/2 tasse d'eau
1/2 c. à thé de crème de tartre
1 1/2 c. à thé d'extrait de vanille
3/4 c. à thé de zeste de citron finement émincé

PRÉPARATION

1- Chauffez le four à 350 °F. Beurrez et farinez deux moules ronds d'environ neuf pouces de diamètre (22-23 cm). Tamisez la farine avec la poudre à pâte, le soda et le sel. Dans un grand bol, fouettez le beurre à la machine avec le sucre à haute vitesse jusqu'à ce qu'il soit d'une coloration jaune pâle. Ajoutez les oeufs un à un et battez bien après chaque addition.

2- Ajoutez la vanille et le babeurre au mélange d'oeufs et de beurre. Mélangez bien. À l'aide d'une spatule en silicone, incorporez les ingrédients secs en plusieurs étapes en évitant de trop mélanger, jusqu'à ce que le mélange présente une certaine uniformité. Mettez la moitié de ce mélange dans le premier des deux moules et lissez la surface.

3- Incorporez les noix, les raisins, les épices dans le reste de la pâte, mélangez bien et remplissez le second moule. Enfourez les deux moules pendant 35 minutes ou jusqu'à ce qu'un couteau inséré au centre des gâteaux en ressorte propre. Sortez les gâteaux du four et laissez refroidir sur une grille.

4- Faites le glaçage : rôtir légèrement la noix de coco (environ six minutes) au four. Laissez refroidir. Dans un petit poêlon, faites frémir un peu d'eau à feu modéré. Dans un bol en inox, combinez les blancs d'oeufs avec le sucre, l'eau et la crème de tartre, mélangez bien et mettez le bol sur le poêlon contenant l'eau frémissante. Fouettez à haute vitesse avec un batteur électrique pendant environ sept minutes ou jusqu'à ce que le tout soit bien aéré et vaporeux. Retirez du feu et ajoutez le zeste de citron. Laissez refroidir complètement avant d'utiliser.

5- Sur une assiette, mettez la moitié non épicée du gâteau. Nappez les contours et le centre du gâteau de glaçage, et saupoudrez de noix de coco. Coiffez du gâteau épicé, et recommencez l'étape du glaçage en couvrant bien toute la surface du gâteau. Saupoudrez de noix de coco. Ce gâteau très «nostalgique» se conserve assez bien quelques jours. Mais il ne sera jamais aussi bon que le jour de sa confection.

Vous voulez poser une question à Robert Beauchemin, notre chroniqueur gastronomique ? Envoyez-lui vos questions à actuel@lapresse.ca ou Robert Beauchemin, Actuel La Presse, 7, rue Saint-Jacques, H2Y 1K9.

ROBERT BEAUCHEMIN
COLLABORATION SPÉCIALE
COURRIER

Q LISE BEAULIEU : Pourriez-vous me dire comment faire une purée de légumes ayant une belle texture ? C'est-à-dire une purée qui se

Gâteau aux fruits de Louise

Voici le gâteau aux fruits de la comédienne Louise Latraverse, une amie, gourmande invétérée et amoureuse des fêtes (gourmandes) de Noël.

INGRÉDIENTS

4 tasses de sucre
1 tasse de raisins de Corinthe
1/2 tasse de poudre de cacao
1 orange
1 citron
2 1/4 d'abricots secs
3/4 tasse de poires séchées
3/4 tasse de pêches séchées
2 tasses de pruneaux dénoyautés
3/4 tasse de noix de pacane
1 tasse de beurre
2 c. à thé de vanille
6 oeufs, légèrement battus
4 tasses de farine
1 c. à thé de bicarbonate de soude
2 c. à thé de poudre à pâte
4 c. à thé de rhum brun

PRÉPARATION

1- Mettez le sucre et les raisins dans une casserole. Ajoutez trois tasses d'eau et faites bouillir à feu élevé. Brassez jusqu'à ce que le sucre soit bien dissous. Enlevez les raisins du feu et jetez l'eau. Entre-temps, diluez le cacao dans une tasse d'eau chaude dans un grand bol. Ajoutez les raisins sucrés. Laissez refroidir complètement.

2- Prélevez le zeste d'orange et de citron. Coupez les abricots, les poires, les pêches, les pruneaux, les noix et ajoutez au mélange de cacao et de raisins. Incorporez le jus de l'orange et du citron, les zestes et le rhum. Laissez macérer quelques heures.

3- Faites une pommade avec le beurre, ajoutez le sucre, les oeufs, la vanille et mélangez. Ajoutez la farine, le sel, la poudre à pâte, le bicarbonate et mélangez avec une cuillère en bois. Beurrez huit petits moules de 2 1/2 par 5 1/2 pouces, tapissés de papier parchemin beurré. Saupoudrez de farine. Versez le mélange dans les moules et mettez au four. Laissez cuire à 325 °F pendant une heure et 15 minutes. Insérez un bâtonnet pour vérifier la cuisson. S'il est sec, c'est qu'il est cuit. Démoulez et déposez sur une grille. Laissez refroidir. Arrosez de rhum, enveloppez dans du coton à fromage et du papier d'aluminium, gardez au frais jusqu'à Noël ou jusqu'à l'an prochain.



PHOTO RÉMI LEMÉE LA PRESSE

Gâteau années 20 authentique de la tante Gerry

La tante Gerry de Denise Cornellier est britannique, native des Indes et résidente du quartier Centre-Sud depuis très longtemps. Voici la recette de sa mère, colligée dans les années 20, que je me suis permis d'adapter légèrement, afin que les mesures soient ajustées. Mais pour le reste, je n'ai à peu près rien touché. C'est donc une authentique recette anglaise de gâteau de Noël.

INGRÉDIENTS

250 g de farine (1/2 lb)
1/2 c. à thé de sel
3/4 tasse de beurre
3/4 tasse de sucre
3/4 tasse de raisins de Corinthe
3/4 tasse de raisins Sultanas
3/4 tasse de cerises (confites au marasquin)
3/4 tasse de fruits confits variés (citron, orange)
90 g (3 onces) d'amandes
4 oeufs
30 g (1 once) de piment de la Jamaïque moulu (Allspice)
le zeste de deux citrons ou de deux oranges
7 cl (2 1/2 onces) de caramel (ou de cassonade)
14 cl (5 onces) de Brandy

PRÉPARATION

1- Beurrez et farinez un moule oblong ou rectangulaire à gâteau aux fruits. Fouettez le beurre, le sucre et la cassonade jusqu'à consistance crémeuse. Ajoutez les oeufs un à un et mélangez bien.

2- Ajoutez les fruits confits (cerises, raisins, amandes, zestes, épices et ingrédients secs) en incorporant bien à chaque addition. Mettre dans un four préalablement chauffé à 250 °F pendant trois heures.

3- Une fois refroidi, badigeonnez bien le gâteau de brandy, enveloppez-le dans du coton fromage et enveloppez le tout de papier d'aluminium (ou comme on le faisait autrefois en Angleterre, de papier journal). Attendez un mois ou un an (trop tard pour ce Noël). Et réhydratez avec l'alcool si cela vous paraît nécessaire.

démoulez bien sans s'écraser. Plusieurs tentatives ont été faites avec des résultats décevants. Je sais qu'on doit faire cuire la purée dans un plat contenant de l'eau au four. Que dois-je faire d'autre?

R En ce qui concerne la texture des légumes d'une purée «moulée» qui cuira au four (je l'appellerais plutôt un flan), je vous recommande l'usage d'un moulin à légumes, d'une presse-purée ou même d'un chinois à gros trous (surtout pas de robot) pour casser les fibres sans les liquéfier. Mais pour faire une purée de légumes qui soit ferme, il vous faut absolument utiliser un ingrédient liant,

les légumes étant faits de fibres et d'eau (mis à part ceux qui contiennent beaucoup d'amidon). Généralement, on utilise des oeufs, les jaunes séparés des blancs comme pour un soufflé, de la chapelure ou du fromage. Pour ranimer une purée banale ou ratée, utilisez du beurre ou de la crème. Je sais, votre foie... Mais pour le goût, c'est imbattable ! N'oubliez pas que pour réussir cette technique, il faut choisir les légumes appropriés : ceux ayant des fibres trop larges ou épaisses ne font pas de bons flans. C'est le cas du poireau et du céleri-rave.

FAMILLE

COLLAGE

Sortie extérieure de la semaine

La patinoire réfrigérée du bassin Bonsecours, dans le Vieux-Port de Montréal, est maintenant ouverte. Et aucune excuse n'est valable pour ne pas s'élaner sur la glace ! Des patins de toutes les tailles, des poussettes, des casques et des harnais y sont offerts en location à des prix très abordables. Alors, attachez bien vos tuques : un disc-jockey fera danser les familles et les ados de 18 h à 21 h samedi, et les plus petits (de 3 à 12 ans) apprendront à patiner dimanche matin de 10 h à 11 h 30. Coût : 3 \$ par personne, gratuit pour les enfants de moins de 6 ans. Infos : www.vieuxportdemontreal.com ou (514) 496-PORT
Isabelle Audet
collaboration spéciale

Sortie intérieure de la semaine

Ça discute haut et fort depuis la fin de semaine dernière au musée Pointe-à-Callière, à Montréal, sur l'identité du « vrai » père Noël. Est-ce le bienveillant saint Nicolas, qui amène des cadeaux aux jeunes européens le 6 décembre, ou bien Babouchka, qui parcourt la Russie en laissant des cadeaux aux enfants au cas où l'un d'eux serait le petit Jésus ? Et que dire de Santa Star ! Les visiteurs en sauront davantage au cours des deux prochaines fins de semaine, ainsi que du 23 au 31 décembre (sauf les 25 et 29), de midi à 16 h 30. Coût : 10 \$ par adulte, 3,50 \$ par enfant ou 20 \$ par famille. Infos : (514) 872-9150. Le musée est situé au 350, place Royale, dans le Vieux-Montréal.
Isabelle Audet

Pantoufle de vair ou de verre ?

Avalanche de courriels à la suite de notre texte de la semaine dernière sur les contes pour enfants. Nos lecteurs débattent : la pantoufle de Cendrillon était-elle de vair (fourrure d'écureuil, proposition réaliste mais peu élégante), ou de verre (à la Disney, 100 % fantastique, tel qu'écrit dans ces pages) ? Pour clore cette existentielle question, Ute Heidmann, professeur de littérature à l'Université de Lausanne, croit que Charles Perrault, à qui l'on doit les premières traductions françaises de Grimm, a voulu jouer sur les mots. Et dans ce cas, la pantoufle « est et n'est pas en verre » ! Bref, le mystère subsiste.
Silvia Galipeau

Citations de la semaine

> Arielle, 3 ans, demande un raisin à sa mère, puis un deuxième, un troisième, un quatrième et un cinquième. Sa mère lui demande alors que vient après cinq raisins. Après mûre réflexion, Arielle répond : « Je vais avoir mal au ventre ! » (Envoyé par maman Geneviève)
> Loïka, 4 ans revient de l'école et raconte que son amie a beaucoup pleuré en raison de l'exercice de feu qu'elles ont vécu à la garderie. Sa mère lui demande pourquoi, et elle répond : « Mais maman, c'est à cause du signal de larmes ! » (Envoyé par maman Sonia Tremblay).
Isabelle Audet

Des mots d'enfants ? Des suggestions ? Écrivez-nous à : La Presse, a/s section Famille, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9 ou à actuel@lapresse.ca.



Ulysse et ses parents sur la place Tiananmen, en Chine. L'attirail de la famille ne passe pas inaperçu.

Le tour du monde avec un enfant



ISABELLE AUDET
COLLABORATION SPÉCIALE

Ulysse était loin de savoir épeler « odyssee » le jour où il a entrepris un tour du monde de six ans avec ses parents. Âgé de tout juste 2 ans, il ne savait probablement même pas à l'époque prononcer ce mot. Aujourd'hui, il connaît l'orthographe des noms Thaïlande, Mozambique, Nicaragua et Canada, et surtout l'âme de chacun de ces pays.

Avant même sa naissance, Ulysse était prédestiné à une vie de globe-trotter. Ses parents, Sylvie et Alain Soulat, avaient déjà sillonné une partie de l'Europe, de l'Afrique et de l'Amérique du Sud sur un tandem. Elle infirmière, lui pompier, ils travaillaient un moment et finissaient toujours par repartir à l'aventure.

La naissance de leur fils allait-elle ralentir leur désir de voir le monde à vélo, ou à tout le moins les amener à voyager sur des sentiers balisés ? Au contraire ! Ils ont construit une remorque spécialement conçue pour créer un petit co-

con à leur fils et hop ! en route vers l'Australie, l'Asie, l'Afrique, puis l'Amérique du Sud au Nord.

Leur mission : distribuer un message de paix aux peuples de la Terre. Grâce au soutien de commanditaires, ils sont partis en mars 1997 pour trois ans... puis quatre, et cinq, pour finalement ne revenir qu'en mars 2003.

« Nous voulions revenir en France à temps pour qu'Ulysse puisse commencer sa scolarité. Il a toutefois été à l'école par correspondance », explique Sylvie Soulat.

Mais ses plus grandes leçons, Ulysse les a apprises auprès des différents peuples qu'il a côtoyés. Dans le livre qu'ont écrit ses parents, *Autour du monde avec Ulysse*, les auteurs ont glissé une photo lourde de sens. Le garçon, de passage dans un village indien, grimace en voyant un enfant d'environ 5 ans frapper sur des pierres.

« Ulysse a demandé au garçon de venir jouer avec lui. Celui-ci lui a répondu qu'il ne pouvait pas, que son travail était de casser des pierres toute la journée. C'était une question de survie pour lui. Ulysse avait beaucoup de mal à comprendre », raconte sa mère.

Au hasard des rencontres, le jeune voyageur grandit et comprend que tous les enfants n'ont pas sa chance. Ainsi, il n'hésite pas à offrir son précieux panda de Chine

en peluche à un compagnon du Kenya qui porte des prothèses aux deux jambes. « Lui, il ne pourra jamais courir comme moi », lance-t-il spontanément.

« Il a appris à jouer avec les enfants du monde au-delà des différences de chacun. Pour lui, tout le monde est pareil », affirme Sylvie Soulat, visiblement heureuse que son fils ait saisi le message de tolérance qu'elle et son mari ont répété

« Ulysse a appris à jouer avec les enfants du monde au-delà des différences de chacun. Pour lui, tout le monde est pareil. »

tout le long de leur périple.

Vivre dans 35 pays en six ans et rouler 65 000 kilomètres dans une remorque n'a-t-il pas dérangé Ulysse, qui a continuellement dû replanter ses racines pendant tout le voyage ? « Au contraire ! Il a développé une capacité d'adaptation incroyable, a remarqué sa mère. Dès le départ, il s'est habitué au voyage et à sa nouvelle vie. » Quelques jouets, des feuilles, des crayons et des couvertures ont suffi à faire de sa remorque son monde à lui, qui restait le même malgré les kilomètres.

Le test du retour

Bizarrement, le plus difficile pour la famille, mis à part un bras cassé pour Ulysse en Bolivie, a été le retour en France, en mars dernier. « On était habitués à avoir des défis quotidiens, comme trouver l'eau pour boire, trouver la nourriture. Ici, on a tout et ça nous gêne. C'est beaucoup plus difficile de s'adapter à la vie facile ! » affirme Sylvie Soulat.

Ulysse, toujours aussi flexible, n'a pas eu trop de mal à s'intégrer à sa nouvelle vie de sédentaire. Il va même chaque matin à l'école traditionnelle sans difficulté.

Riche de toutes ces années de voyage, il parle français, anglais et espagnol. Il peut aussi corriger un enseignant qui croit que personne ne parle anglais au Zimbabwe. Le garçon de 9 ans a cependant une petite faiblesse : la connaissance d'un monde ultra informatisé.

« À l'école, l'enseignante a parlé d'une imprimante. Il a aussitôt demandé : Mais qu'est-ce que c'est, une imprimante ? Quand on voyage dans des pays où même une table et une chaise pour travailler ne sont pas des acquis, il y a un retour au monde moderne qui peut parfois être surprenant. Mais il sait s'adapter très vite. Je ne suis pas inquiète. »

Le seul soucis de la famille aujourd'hui : repartir. Ce devrait être pour bientôt. Cette fois, en route vers le Canada ! Et pour longtemps ! Sylvie, Alain et Ulysse attendent de pouvoir s'installer pour de bon au Québec... histoire de voyager de temps à autre en Amérique.

Autour du monde avec Ulysse - une odyssee familiale à tandem, Sylvie et Alain Soulat, Éditions internationales Alain Stanké, 256 pages, 24,95 \$.

Accepter l'aide qu'on nous offre

FRANCE LAFLEUR

QUESTIONS D'ÉDUCATION

COLLABORATION SPÉCIALE

Orthopédagogue et enseignante depuis 11 ans, directrice de l'Association des orthopédagogues du Québec, lauréate du Prix du premier ministre pour l'excellence en enseignement, France Lafleur se passionne pour tout ce qui touche à l'éducation. Tous les jeudis, elle répond à vos questions pratico-pratiques sur l'enseignement et l'apprentissage scolaire. On lui écrit à actuel@lapresse.ca ou au 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.

Q Danielle, Laurentides — Mon fils de 2^e année manifeste des troubles de comportement tant à la maison qu'à l'école, et ce bien qu'il n'ait manqué de rien. Au premier bulletin, son enseignante m'a demandé une évaluation par le psychologue de l'école. J'ai peur que mon enfant soit étiqueté et, comme on est dans une petite région, cela m'apparaît encore pire. Je songe à aller consulter à l'extérieur. Qu'en pensez-vous ?

R D'un souci professionnel, l'enseignante de votre fils veut non seulement ajuster ses propres interventions auprès de lui, mais aussi vous permettre de mieux compren-

dre ses réactions. Il faut se rappeler que, malgré tout l'amour qu'on a pour son enfant, il a besoin d'un encadrement. Il n'est pas moins heureux de respecter des règles à la maison et son passage à l'école — même en société — n'en sera que facilité. Il faut aussi considérer que lorsque l'enseignant fait cette demande, l'enfant est souvent déjà connu du personnel et de la direction. Généralement, les troubles de comportement se manifestent non seulement en classe, mais aussi au service de garde, avec les pairs et dans la cour de l'école. Pourquoi ne pas accepter l'aide qui vous est offerte ? En consultant à l'extérieur de votre région, vous vous privez

d'une belle collaboration avec le personnel qui vous tend la main. Soyez rassurée, ces évaluations de professionnels demeurent confidentielles et ne sont pas en consultation dans le dossier de l'enfant. Ces gens sont là pour aider votre fils.

Q Sophie, Verdun — Ma fille est en 1^{re} année et trace ses lettres dans tous les sens. Je m'inquiète, car nous sommes déjà en décembre et elle écrit difficilement. Comment puis-je l'aider ?

R Ce que vous pouvez pratiquer avec elle, c'est le sens du tracé. Pour tracer les chiffres et les lettres

scriptes, on va du haut vers le bas ; l'inverse pour l'écriture cursive, du bas vers le haut. La tenue et la position des doigts sur le crayon influencent la qualité et la vitesse d'exécution.

Pour maîtriser cette position d'écriture idéale, vous pouvez munir le crayon d'un « guide d'écriture ». On les trouve chez Brault & Bouthillier. Attention ! Il ne s'agit pas des cylindres confortables en mousse, mais bien de ceux qui ont trois encares spécifiques pour l'appui des doigts. Cet instrument, quand il est placé à l'inverse, répond aux besoins spécifiques des personnes gauchères. Un vrai bijou !

ARTS ET SPECTACLES

BBM RADIO

Le roi Paul détrôné

René Homier-Roy succède à Paul Arcand comme numéro un le matin

STÉPHANIE BÉRUBÉ

L'émission de Paul Arcand n'est plus la plus écoutée à la radio, le matin, à Montréal, de 6h à 9h. L'équipe de *C'est bien meilleur le matin* vient de déloger Arcand de la première place qu'il occupait en roi et maître dans ce créneau depuis sept ans. Dans cet automne mouvementé pour le 730 AM, où l'on a appris le départ prochain de Paul Arcand chez un nouveau compétiteur, CKAC a perdu 10 % du total de ses heures d'écoute.

C'est ce qu'ont révélé hier les étonnants résultats des derniers sondages de la firme BBM. Dans la tour de Radio-Canada, c'était la fête : les émissions de la Première Chaîne occupent la moitié du top 10 des plus écoutées à Montréal, en français (12 ans et plus). En tête du palmarès des émissions préférées, Joël Le Bigot et son *Samedi et rien d'autre*. La popularité de cette émission est telle que celle qui la suit le samedi matin, au même réseau, décroche la deuxième place du palmarès. *Mag Radio*, une nouveauté animée par Franco Nuovo, est écoutée par 97 000 Montréalais, en moyenne, au quart d'heure. Ce qui la place tout juste devant *Les Grandes Gueules d'Énergie*, qui décrochent la troisième position. *Indicatif présent*, de Marie-France Bazzo est aussi dans le haut de la liste, en 10^e place, une première.

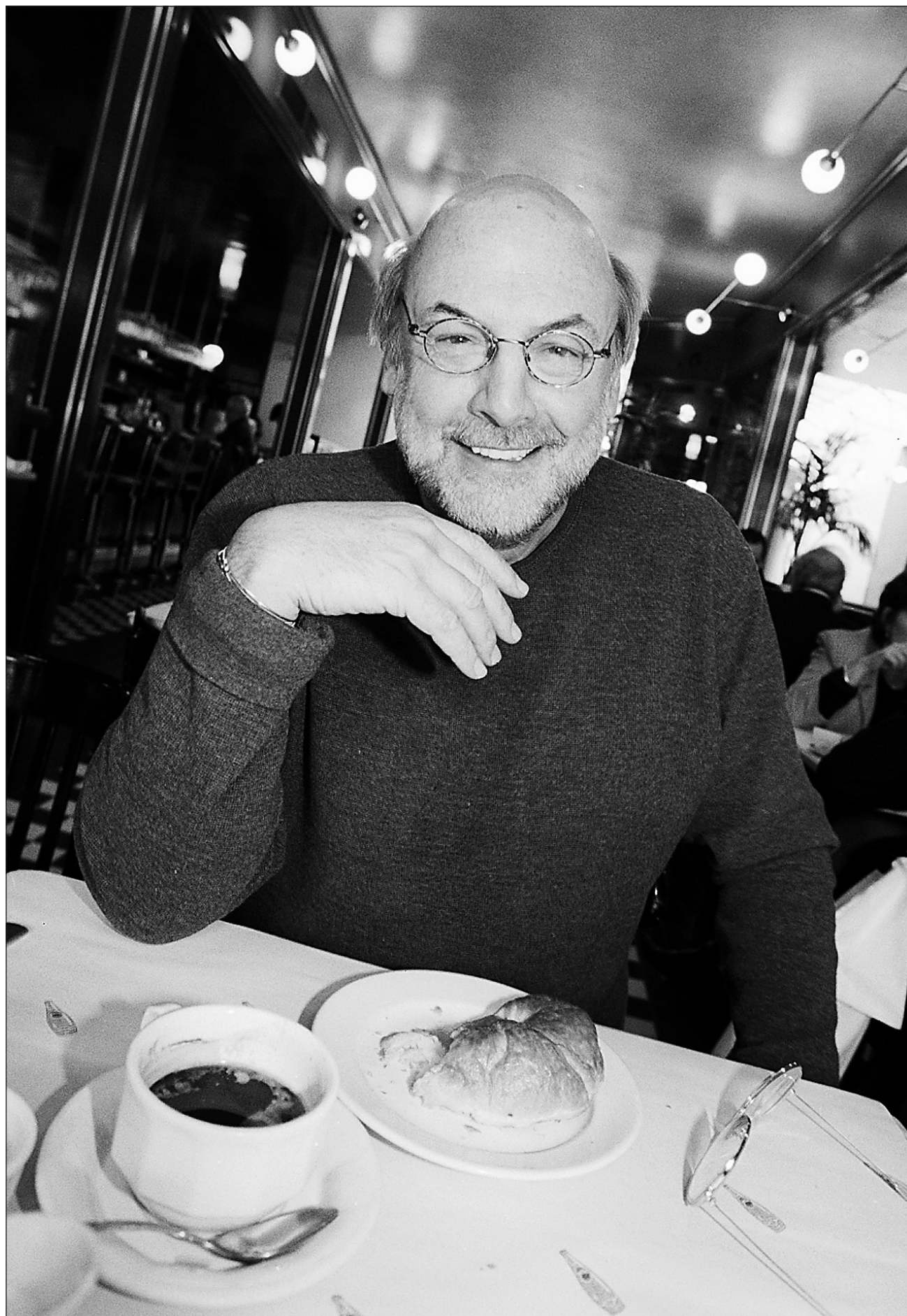
Ce palmarès fournit par Cossette Média classe les émissions d'après le nombre moyen d'auditeurs qu'elles attirent par tranche de 15 minutes. On note que le *Bonjour Montréal*, de Paul Arcand, est en sixième place, alors que *C'est bien meilleur le matin* se trouve au huitième rang. Mais si on exclut la première heure de l'émission de Radio-Canada, de 5h à 6h, où l'auditoire est évidemment plus faible, pour se concentrer sur les trois heures comprises entre 6h et 9h, Homier-Roy et son équipe sont bons vainqueurs. Et c'est sur ces données que plusieurs observateurs se penchaient hier.

Roi du matin

D'abord parce qu'un nouveau roi le matin, ce n'est pas rien. René Homier-Roy, qui n'était pas derrière le micro hier pour cause de vilain virus, se rappelait que lorsqu'il a pris la barre de l'émission du matin, il y a sept ans, Radio-Canada avait sept parts de marché. « On rêvait d'un 12 % », indiquait l'animateur. Les sondages lui confirment maintenant 18 % en parts de marché. La guignolée va être joyeuse aujourd'hui pour l'équipe de *C'est bien meilleur le matin*.

À la direction des communications de la radio de Radio-Canada, on concédait hier que la nouvelle stratégie de publicité, adoptée il y a quatre ans, n'est pas étrangère à ce grand succès de la radio publique. Plus de panneaux publicitaires, des messages télévisés, des animateurs de radio que l'on voit davantage à la télévision. Tout cela a payé cet automne.

Parmi les autres radios où il y avait de quoi célébrer hier, CKOI FM qui a retrouvé son million d'auditeurs, chiffre magique perdu au printemps dernier. « C'est sûr que c'est un seuil psychologique, admettait Claude Deraïche, directeur de la promotion à CKOI, mais on est très content. » M. Deraïche applaudissait aussi la belle performance de Gildor Roy, qui remplace Normand Brathwaite pour un an à



La guignolée sera joyeuse aujourd'hui pour l'équipe de René Homier-Roy.

PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

l'animation de *Y'é trop de bonne heure*, et qui a légèrement augmenté le nombre d'auditeurs.

Dans un communiqué, Rythme FM soulignait aussi une augmentation de 100 000 auditeurs. Il faut dire que le sondage du printemps dernier a été très défavorable au 105,7FM qui a perdu... 109 000 auditeurs ! Le retour des brebis égarées, donc.

À CKAC, hier, on n'a pas publié de communiqué concernant les résultats des sondages d'automne. La station vit présentement une période de trouble, la vente de la station appartenant à Astral doit toujours être approuvée par le CRTC et, le mois dernier, on apprenait que Paul Arcand sera l'année prochaine à la barre d'une nouvelle émission du matin au 98,5, le défunt COOL-FM. Ironie du sort, COOL a augmenté ses heures de 28 % cet automne, avant que sa programma-

tion ne soit remplacée par des chansons de Noël.

Radio-Canada, par satellite

Écouter le nouveau roi des ondes matinales, René Homier-Roy, au volant de sa minivan, alors qu'on est en vacances avec les enfants en Floride ? Cela pourrait bientôt être possible. Radio-Canada a annoncé hier qu'elle s'associe à l'entreprise américaine Sirius, pionnière des services de radio par satellite aux États-Unis.

Radio-Canada veut former une coentreprise avec son nouveau partenaire américain et offrir au Canada ce qui fait déjà le bonheur de 1,6 million d'Américains, la radio par satellite, la radio de l'avenir diront les plus optimistes.

Sirius est déjà partenaire avec Daimler-Chrysler, Ford et BMW. Ce qui veut dire que dans un proche avenir, de 12 à 18 mois, indi-

que Michel Tremblay, vice-président stratégique et développement commercial à la Société Radio-Canada, les voitures qui sortiront des usines de ces constructeurs automobiles seront équipées d'un récepteur Sirius. Les propriétaires n'auront qu'à s'abonner aux services de Sirius (environ 10 \$ par mois en ce moment aux États-Unis). En ce moment, une centaine de postes de radio par satellite sont disponibles aux États-Unis et plus de la moitié sont des radios musicales sans publicité.

La prochaine étape pour Radio-Canada : obtenir l'approbation du CRTC. La société d'État ne voulait pas divulguer hier le nombre de stations qu'elle compte offrir. La Première Chaîne de Radio-Canada et Radio One font partie du lot. Michel Tremblay a indiqué être à la recherche de nouveaux partenaires.

FLASHES

MUSIQUE

Maritza au Petit Medley

Maritza Bossé-Pelchat, qui s'est fait remarquer à la première manifestation de *Star Académie*, l'hiver dernier, profite de sa nouvelle notoriété et présente son tout premier spectacle. Elle montera sur la scène du Petit Medley, à Montréal, ce soir, entourée de cinq musiciens. Son répertoire comprend des chansons de soul, de R&B et de folk, réarrangées pour l'occasion. Après mûre réflexion, la jeune femme de 23 ans a décidé de monter son propre spectacle intitulé *Merci*. C'est dans la salle de 150 places qu'elle présentera le fruit de son travail. Elle compte améliorer son *show* par la suite et le présenter sur différentes scènes du Québec dès le début de l'année prochaine.

Un prix pour Keith Jarrett

Le musicien et compositeur de jazz américain Keith Jarrett s'est vu attribuer hier le prix danois Léonie Sonning Musikpris 2004. Keith Jarrett, 58 ans, a été récompensé pour « avoir créé son propre langage inimitable avec une imagination et intelligence exquises, et montré à travers toute sa carrière une maestria musicale sublime », selon le jury. C'est la deuxième fois que le prix Sonning, institué en 1965, prime un musicien de jazz. En 1984, il a été décerné à l'Américain Miles Davis. Le lauréat recevra son prix le 7 juillet 2004, à la salle de concert du Tivoli, à Copenhague, dans le cadre du Festival international de jazz.

Kavanagh animateur

L'humoriste québécois Anthony Kavanagh animera pour la quatrième année consécutive les NRJ Music Awards, en France, le 24 janvier prochain. Le gala des NRJ Music Awards se déroule à Cannes et est vu par plus de huit millions de téléspectateurs. Il s'agit de la soirée qui lance le MIDEM, une manifestation qui réunit toutes les personnalités du monde de la musique pendant plusieurs jours. Anthony Kavanagh a su se faire remarquer au cours des dernières années en surprenant toujours l'auditoire. Les prix sont remis à la suite d'un scrutin auprès du public et en nomination, on retrouve les Québécoises Céline Dion et Natasha St-Pier. Parmi les vedettes qui ont déjà assuré l'organisation de leur présence sur scène, on compte Britney Spears et Beyoncé.

Nana Mouskouri et le jazz

À 69 ans, Nana Mouskouri n'a pas fini d'étonner son public. *Nana Swings*, dernier disque live, enregistré au festival de jazz de Stuttgart, en juillet 2002, révèle une nouvelle facette de cette artiste prolifique, qui compte 300 millions de disques vendus. La chanteuse délaisse les ballades pour les musiques jazzées, les rythmes vibrants des big bands et les blues. « Je reviens un peu à mes sources », souligne la grande dame de la chanson aux traditionnelles lunettes noires. En tournée dans les Maritimes et aux États-Unis pour un concert de Noël jusqu'au 20 décembre, la chanteuse grecque a fait un saut au Québec pour promouvoir son album. « Jeune, j'ai été influencée par Ella Fitzgerald, Billie Holiday et Sarah Vaughan. Je fredonnais leurs chansons. Mon préféré, c'était Nat King Cole. »

POUR LE TEMPS DES FÊTES, FAITES-VOUS PLAISIR !

GRÂCE À LA PRESSE ET AU TNM, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE SOIRÉE MAGIQUE EN COMPAGNIE DES ARTISTES DE TRISTAN ET YSEULT !

Soyez l'une des 20 personnes gagnantes d'une paire de billets pour assister à la représentation du vendredi 9 janvier et, afin de poursuivre l'enchantement, vous serez invitée à une réception en compagnie des artistes de la troupe après le spectacle et à une visite des coulisses du théâtre.

RÉPONDEZ CORRECTEMENT À LA QUESTION SUIVANTE : « DE QUI EST CETTE NOUVELLE VERSION DU MYTHE DE TRISTAN ET YSEULT ? »

RÉPONSE :

Retournez ce bulletin de participation dès aujourd'hui par la poste à l'adresse suivante :

Concours « TRISTAN ET YSEULT »
Théâtre du Nouveau Monde
84, rue Sainte-Catherine Ouest
Montréal (Québec) H2X 1Z6

Nom : _____ Âge : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

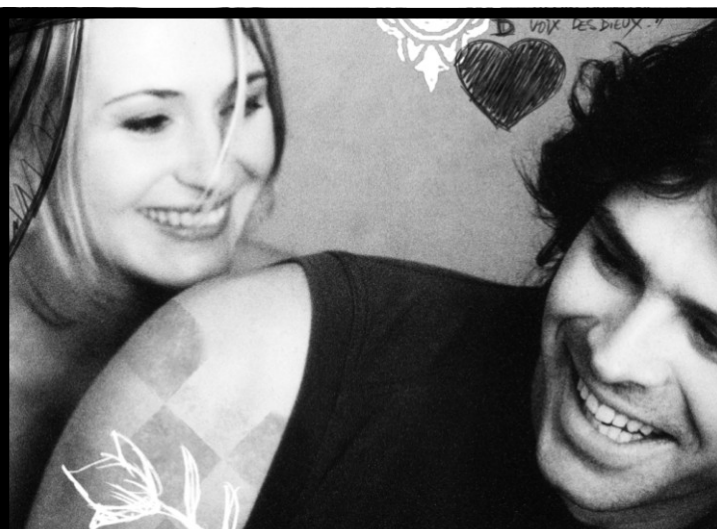
Tél. (rés.) : _____ Tél. (trav.) : _____

Courriel : _____

Pour participer, complétez ce bulletin de participation et postez-le au TNM. Le tirage sera effectué le 16 décembre au Théâtre du Nouveau Monde. Ce bulletin paraîtra dans *La Presse* jusqu'au 11 décembre 2003. Les règlements du concours sont disponibles au TNM et à *La Presse*. Valeur approximative des prix : 2000 \$

LA PRESSE

Affichage Astral Media

UNE COLLABORATION
BANQUE
LAURENTIENNE

TRISTAN ET YSEULT
VERSION DE PIERRE-YVES LEMIEUX MISE EN SCÈNE DE ALICE RONFARD
DÈS LE 9 DÉCEMBRE RÉSERVATIONS : 866-8668 www.tnm.qc.ca



ARTS ET SPECTACLES

Bromont aura son chapiteau



PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE ©

Il n'y a pas si longtemps, lorsqu'on parlait de chapiteau, on parlait d'éléphants ou de clowns qui se produisaient dessous. Aussi, Mario Jean a été fort surpris lorsqu'on lui a demandé d'aller présenter des spectacles à Saint-Sauveur, sous la tente, a-t-il expliqué hier, en conférence de presse. Il l'a tout de même fait, à l'été 2000 et il le fera, au même endroit, l'été prochain. Pendant ce temps, celui qui a présenté son spectacle au Chapiteau Saint-Sauveur l'été dernier, l'humoriste Marc Dupré, sera le premier à donner des spectacles au tout nouveau Chapiteau Bromont, réplique de celui de Saint-Sauveur.



La Maison Théâtre présente

4 à 8 ans

La Maison
Théâtre
20^e saison

245, rue Ontario Est, Montréal
Métro Berri-UQAM
www.maisontheatre.qc.ca

Billets en vente
(514) 288-7211
poste 1

admission (514) 790-1245
1 800 361-4595

La maladie FANTASTIQUE

Une création du Théâtre
Les Amis de Chiffon

TEXTE Jean-Rock Gaudreault
MISE EN SCÈNE Marthe Adam

COMÉDIENS-MARIONNETTISTES Luc Bouffard
Martin Gagnon, Nadia Simard

**Du 26 novembre
au 21 décembre 2003**

Astral Media LA PRESSE BANQUE NATIONALE

Desjardins

Les caisses populaires
Desjardins

présentent

une production du Théâtre des Ventrebleus
en coprésentation avec le Théâtre Denise-Pelletier

Conception graphique : Joël Melançon Photographies : Maxime Côté

Scrooge

Une création originale d'après
A Christmas Carol de Charles Dickens

Du 12 au 21 décembre

Les 27 et 28 décembre

THÉÂTRE
DENISE-PELLETIER

4353, Sainte-Catherine Est, Montréal

BILLETTERIE
(514) 253-8974
(514) 790-1245
1-800-361-4595
admission.com

Théâtre
Lionel-Groulx

100, rue Duquet, Sainte-Thérèse

BILLETTERIE : (450) 434-4006

Le cinéma Impérial revivra bientôt

LUC PERREAULT

Le cinéma Impérial, rue de Bleury, dont l'ouverture paraissait de plus en plus problématique, suite à des retards de plusieurs mois dans l'échéancier initial, s'apprête à retrouver lentement, mais sûrement ses splendeurs d'antan. Le plus vieux cinéma de Montréal encore en activité devrait rouvrir ses portes en mai prochain. Mais d'ici là, la tâche à accomplir paraît énorme.

Une visite des lieux, à l'initiative de François Beaudry-Losique, directeur de la salle, a permis hier à la presse de constater que les 4,5 millions injectés dans la deuxième phase de la rénovation de cette salle ne sont pas dépensés inutilement.

Dès qu'on pénètre dans ces lieux, le premier coup d'œil, pourtant, est, disons-le, décevant. L'Impérial ressemble à une immense coquille vide. Les fauteuils tout neufs, installés à grand frais il y a trois ans, sont remis temporairement dans l'édifice adjacent où s'élèveront, dans une phase ultérieure, trois nouvelles salles de 140 places.

Le plancher du parterre, dénudé jusqu'au béton, affiche un air de désolation. À l'arrière de la salle, un grand trou béant attire le regard : là se trouvait auparavant la cabine de projection. Elle sera reconstruite à l'étage comme à l'origine. Des ouvriers italiens s'affairaient hier à injecter du béton frais dans ce trou laissé par la cabine. L'espace ainsi retrouvé servira à ajouter quelques nouveaux sièges aux 750 actuels.

On a déjà repeint une des portes du mur droit de la salle. Elle présente une jolie teinte cuivrée que les restaurateurs, se basant sur les couleurs d'origine, ont préférée aux dorures attendues. C'est à peu près le seul détail qui permet pour le moment de deviner l'allure que prendra l'Impérial.

Une restauratrice sur place, Mannon-Rita Babin, qui fabrique des panneaux de faux marbre (pour remplacer les vieux) précise qu'on a identifié une dizaine de ces couleurs. Cette recherche, supervisée

par des experts du ministère de la Culture, a pris du temps. Une équipe de quatre restaurateurs s'activeront pour le moment, mais leur nombre pourrait grimper jusqu'à sept d'ici la fin des travaux.

Près de la scène, côté jardin, un échafaudage gigantesque — l'équivalent de huit étages — permet d'accéder au plafond de la salle. Bien sûr, il ne s'agit pas de la chapelle Sixtine, mais plusieurs trésors au sommet (comme ces fresques accrochées au balcon et représentant des petits anges) méritent un sérieux effort de restauration. On remarque aussi un médaillon qui trône sur le devant, au-dessus du fameux rideau de scène en amiante, lui aussi d'origine et le seul à porter la griffe d'Emmanuel Briffa, celui à qui on accorde habituellement le crédit de la décoration du théâtre. Le dessin coiffant ce médaillon avait disparu sous une vilaine couche de peinture brunâtre. Une fois la peinture décapée, on devrait voir réapparaître le nom des premiers propriétaires de l'Impérial, la Keith-Albee Vaudeville Organization.

« Cette salle, rappelle François Beaudry-Losique, se consacrait à ses débuts au vaudeville, une forme de divertissement très populaire à l'époque. On insérait des petits films entre les numéros, ce qui explique l'existence dès le début d'une cabine de projection. »

Il en profite pour préciser les origines du théâtre. Certains, à commencer par l'auteur de ces lignes, ont cru que cette salle fut inaugurée en 1916.

« J'ai retrouvé un article de La Presse datée du 25 avril 1913 qui en annonce l'ouverture pour le lendemain », tranche M. Beaudry-Losique.

Pour expliquer les retards apportés à la restauration, le directeur de la salle nie d'abord que ce fut une question de gros sous.

« Ce n'est pas le fait que ce cinéma soit classé qui fait que la restauration coûte cher. C'est le fait qu'il faille tenir compte de beaucoup de détails. » Au contraire, estime-t-il, le classement qui remonte à 2001 aura contribué à fai-

re débloquer ce dossier qui traîne depuis 1996.

Il évoque le temps qu'il a fallu pour le dégarnissage et la démolition de ces espaces. La réfection d'une partie de la toiture et l'installation d'un système de climatisation flambant neuf font aujourd'hui partie des acquis. Une partie de l'électricité a aussi été refaite et la plomberie suivra, des travaux qui, au dire de François Beaudry-Losique, ne sont guère visibles à première vue mais qui demandent du temps.

Les plans dont disposait l'architecte Éric Gauthier qui orchestre les travaux s'étalent sur plusieurs périodes. Des surprises attendaient les rénovateurs. Certaines poutres, par exemple, ne se trouvaient pas là où elles auraient dû se trouver.

Comme l'explique son directeur, l'Impérial a subi au fil du temps trois ou quatre rénovations successives. L'aberration majeure remonte à 1981, lors de l'acquisition de la salle par Secure International, avant sa reprise par Paramount : une seconde salle fut alors aménagée au balcon. Il s'agissait de rentabiliser ce qui était devenu un éléphant blanc.

Dans les années 60, l'Impérial a connu ses heures de gloire en devenant la seule salle réservée au Cinerama. Salle de prestige, elle sera rééquipée en tenant compte des dernières innovations. Son directeur compte lui donner une vocation multidisciplinaire. L'écran sera escamotable. Un nouveau plancher de scène est prévu. On emménage même des loges, le Salon vert, pour les artistes. Le concierge Raymond Fontaine qui connaît ce théâtre de A jusqu'à Z, y oeuvrant depuis 22 ans, jure qu'on ne reconnaîtra plus l'Impérial.

Quant au directeur, il estime que le gros des travaux devrait être terminé à la fin février. Une grande réouverture est prévue en mai, mais dont les détails ne sont pas encore finalisés. Un fait paraît cependant acquis : l'Impérial sera prêt pour le prochain FFM, à condition, bien sûr, qu'il ait lieu. Mais ça, c'est une autre histoire.

LE DIMANCHE 6 JUIN 2004 À 16 H
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL SOUS LA DIRECTION DE EUGENE KOHN
BILLETS À PARTIR DE 50 \$:: ODM 514.985.2258 :: PDA 514.842.2112

SIGNATURE EVENT SALVATORE LICITRA IN CONCERT

L'OPERA DE MONTREAL

{ BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL }

LE TÉNOR ITALIEN QUE LE NEW YORK TIMES COMPARE À PAVAROTTI ET DOMINGO, POUR LA PREMIÈRE FOIS AU CANADA

OFFREZ UN CERTIFICAT CADEAU :: À PARTIR DE 50 \$:: 514.985.2258
Découvrez Licitra le 22 décembre à 21h sur ARTV

3191716A

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

UNION DES ARTS DE MONTRÉAL

Patrimoine canadien Canadian Heritage

La Presse

QTV

99.3

CIAD

ZOOM MEDIA

PRIX SPÉCIAUX POUR LES 17-30 ANS :: www.operademontreal.com

ARTS ET SPECTACLES

CONTES URBAINS

Une «cul-vée» pas trop mal

ÈVE DUMAS

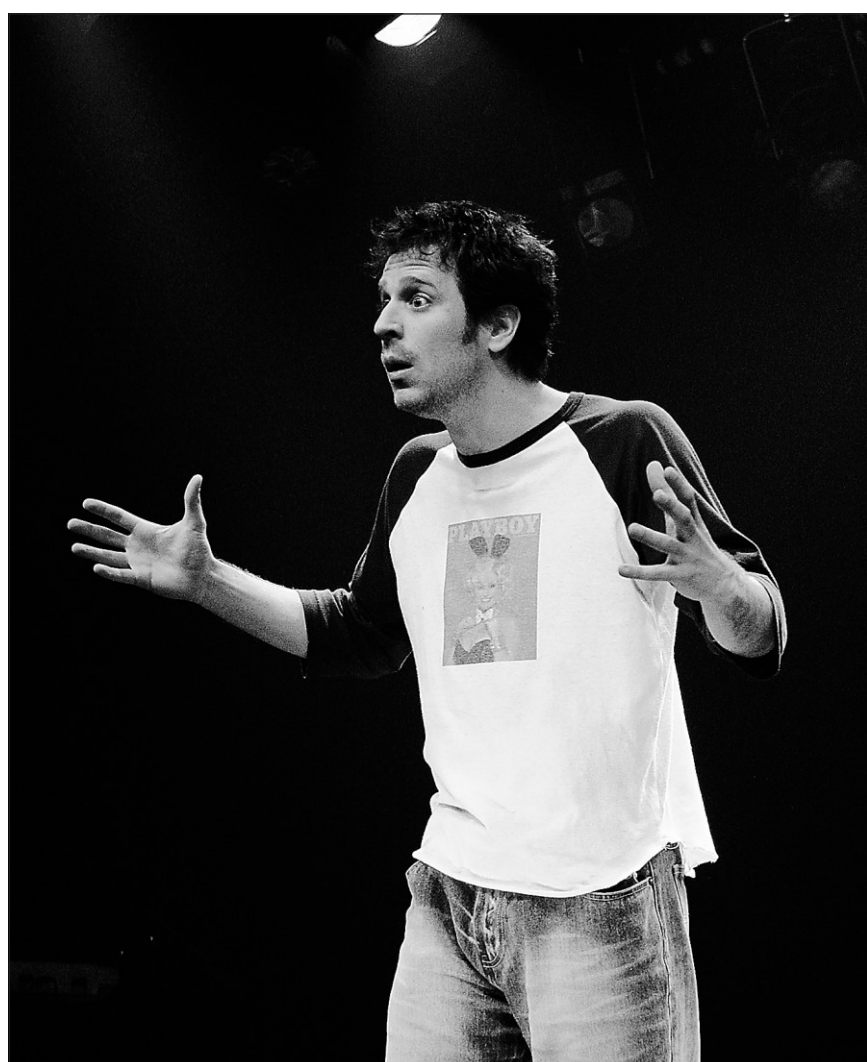
Le cul et le cru ont toujours été la marque de commerce des *Contes urbains*, mais jamais de façon aussi assumée. En témoignent les titres des huit histoires de la «cul-vée» 2003 présentée jusqu'au 21 décembre : *Vieux-cul*, *Tit-cul*, *Gros-cul*, *Plein-l'cul*, *Faux cul et Cul-béniit*, *Beau-cul*, *Last-cul* et *Cul-de-sac*. Les oreilles de la Licorne se dresseront encore cette année.

Le concept fessier se double d'un défi temporel. L'auteur et «metteur en conte» Yvan Bienvenue a voulu raconter des histoires qui se déroulent à des heures différentes du jour, à la ville bien entendu. Les 24 heures de Montréal commencent à 5h30, dans l'appartement de Monsieur Chose d'où émane une odeur suspecte, et se terminent avec la lumière du jour naissant.

Le spectacle se divise en deux moitiés radicalement inégales. Si on rit beaucoup moins après l'entracte, surtout pendant la tragédie *Faux cul et Cul-béniit*, la deuxième partie est plus dynamique que la première. Il faut dire que mardi soir de première, certains interprètes ont sérieusement cafouillé en première partie.

Ces trous peuvent toujours passer dans le cadre plus convivial de la soirée de contes. Mais pas 10 fois de suite. Certes, les textes plus poétiques d'Yvan Bienvenue contiennent d'innombrables parenthèses et descriptions touffues qui sont autant de «tord-langues». L'auteur nous offre encore quelques perles cette année. Or les *Contes urbains* ne se donnent pas dans un chalet, autour du poêle à bois, mais dans un théâtre. De plus, ils sont livrés par des acteurs professionnels. Ces derniers ont la confiance des spectateurs, pendus à leurs lèvres. C'est la moindre des choses de ne pas les larguer à mi-chemin.

En contrepartie, certains contes moins intéressants bénéficient énormément du savoir-faire de leur interprète. À chaque année son conteur étoile. Cette fois, la palme revient à Martin Laroche, qui raconte l'absurde destin d'une secrétaire éprise de son patron. La pau-



Martin Laroche

vre fille, «forte de bas de corps», décide d'avouer son amour d'une manière plutôt inusitée qui implique l'intervention d'un photocopieur Xerox. En deuxième partie, le comédien revient, transformé en *ti-coune* qui ne pogne pas. Brillant.

Rémi-Pierre Paquin fait moins d'épate, mais distille son charme de bon gars attachant sur la durée. La pétulante Geneviève Néron nous met dans sa poche comme toujours. Amélie Bernard démontre sa polyvalence en passant du presque clair au très obscur.

D'année en année, la musique de François Beausoleil semble prendre de plus en plus de place. Cette fois,

les doucereux interludes de ce pape montréalais du xylophone alourdissent considérablement le spectacle et vont même jusqu'à désamorcer la charge de certains contes. Pour accompagner les histoires heavy métal d'Yvan Bienvenue, on verrait mieux une guitare électrique et quelques coups de «cul-lères».

CONTES URBAINS. Textes et mise en conte : Yvan Bienvenue. Avec Amélie Bernard, Martin Laroche, Geneviève Néron et Rémi-Pierre Paquin. Musique : François Beausoleil. Régie : Annick Asselin. Éclairages : Matthieu Gourd. Au Théâtre La Licorne, jusqu'au 20 décembre.

Les Petits
Violons
Direction Jean Cousineau

Culture et Communications
Québec

Commandité par
Hydro Québec

Concert de Noël

Suite St-Paul G. Holst
Danse slave A. Dvorak
orch. J. Cousineau
Cantiques de Noël Arr. J. et N. Cousineau
Folklores Arr. J. Cousineau

DIMANCHE LE 14 DÉCEMBRE À 16H
Salle Claude-Champagne
220, avenue Vincent d'Indy, Outremont

Admission : 20,00 \$
Âge d'or et étudiants 15,00 \$
Billetterie : TicketPro Canada
(514) 908-9090 ou www.ticketpro.ca

LA COMPAGNIE en accord avec BACKLINE présente
LARRY CABOT CHAMPAGNE

Renaud
Tournée d'enfer
au Métropolis
du 28 au 31 janvier 2004

22 janvier : Alma / 23 et 24 janvier : Québec
25 janvier : Sherbrooke

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT
CHEZ TICKETPRO (514) 908-9090
ET AU SPECTRUM (514) 861-5851

LA COMPAGNIE présente
LARRY CABOT CHAMPAGNE

arthur h

5 et 6 février au Cabaret
BILLETS EN VENTE AU CABARET (514) 845-2014
ET CHEZ ADMISSION (514) 790-1245
13 et 14 février
au Théâtre Outremont
BILLETS EN VENTE À L'OUTREMONT (514) 495-9944
ET CHEZ TICKETPRO (514) 908-9090
3 février : Joliette - 12 février : Québec

LA COMPAGNIE présente
LARRY CABOT CHAMPAGNE

thomas fersen

3 et 4 février au Cabaret
BILLETS EN VENTE AU CABARET (514) 845-2014
ET CHEZ ADMISSION (514) 790-1245
24 et 25 janvier au Spectrum
BILLETS EN VENTE CHEZ TICKETPRO (514) 908-9090
ET AU SPECTRUM (514) 861-5851
23 janvier : Salle J-P Houde Châteauguay

LA COMPAGNIE en association avec Groupe Spectacle Gillet présente
LARRY CABOT CHAMPAGNE

LES COWBOYS FRINGANTS AU CENTRE BELL !
MAR. 30 DÉCEMBRE 2003 - 20 H 1ÈRE PARTIE : DUMAS

Billets en vente chez Admission (514) 790-1245 - www.admission.com et aux guichets du Centre Bell 1-800-361-4595

Une soirée avec **dorothee berryman** P.S. I LOVE YOU
LA COMPAGNIE

AU CABARET DU 10 AU 14 FÉVRIER - 2 AU 6 MARS 2004
BILLETS EN VENTE AU CABARET (845-2014) ET CHEZ ADMISSION (790-1245)
24 janvier, Laval • 18-19 février, Québec • 27 février, Rouyn • 28 février, Ville-Marie
3192237A

Billets en vente demain à midi!

Shania Twain

UP! Tour

SCÈNE CENTRALE

6 mai Centre Bell

Billets disponibles à la billetterie du Centre Bell, sur Admission ou composez le 514.790.1245 / 1 800 361.4595. Commandez par internet www.gcg.ca.

Allez UP! shaniatwain.com

Get UP! Live À Chicago Sur DVD

3192149A

ARTS ET SPECTACLES

Le meilleur d'Alain Caron

ALAIN BRUNET

Les lumières de la salle s'éteignent, celles de la scène s'allument, des silhouettes se profilent. En guise d'introduction, un océan d'arbres se déverse doucement sur nos tympans. *Ocean of Trees* est non sans rappeler certaines ballades de Pat Metheny, époque *Off-ramp*. Les technologies dernier cri, cependant, auront tôt fait de rajeunir la facture du superbassiste montréalais.

Cette fois, Alain Caron a pris soin de faire faux bond à cet immobilisme qui caractérise tant d'« athlètes » associés au jazz-fusion depuis les années 70.

Un groove s'installe lentement et sûrement avec *Double Agent* ce jazz-fusion pourrait effectivement ponctuer l'action d'un film d'espionnage. Le saxophone ténor de François D'Amours s'exprime, les synthés de Daniel Thouin en font autant, on sent l'influence incontournable de Herbie Hancock, époque *Headhunters*.

On ne peut plus binaire, on ne peut plus viril, on ne peut plus funk, le beat tenu par le surdoué Tony Albino sur *Signal* s'érige comme une charpente supplémentaire à l'édifice (le Cabaret en l'occurrence). La finale technoïde, cependant, souligne le renouvellement des troupes. Dan Thouin, qui a emmagasiné les échantillonnages numériques dans ses claviers, a bien pris soin de nous plonger en 2003.

Ink Illusion nous ramène direct à la virtuosité du bassiste, dont il a couché le solo sur un rythme beaucoup plus inspiré de la mouvance électronique. Qu'ils se déploient sur des rythmes lents ou rapides, les thèmes de Caron s'avèrent généralement simples et épurés, camouflent la complexité intéressante de ses constructions harmoniques. On pourrait s'attendre parfois à des mélodies plus sinieuses, le compositeur semble préférer la forme chanson pour mieux s'éclater dans d'autres dimensions.

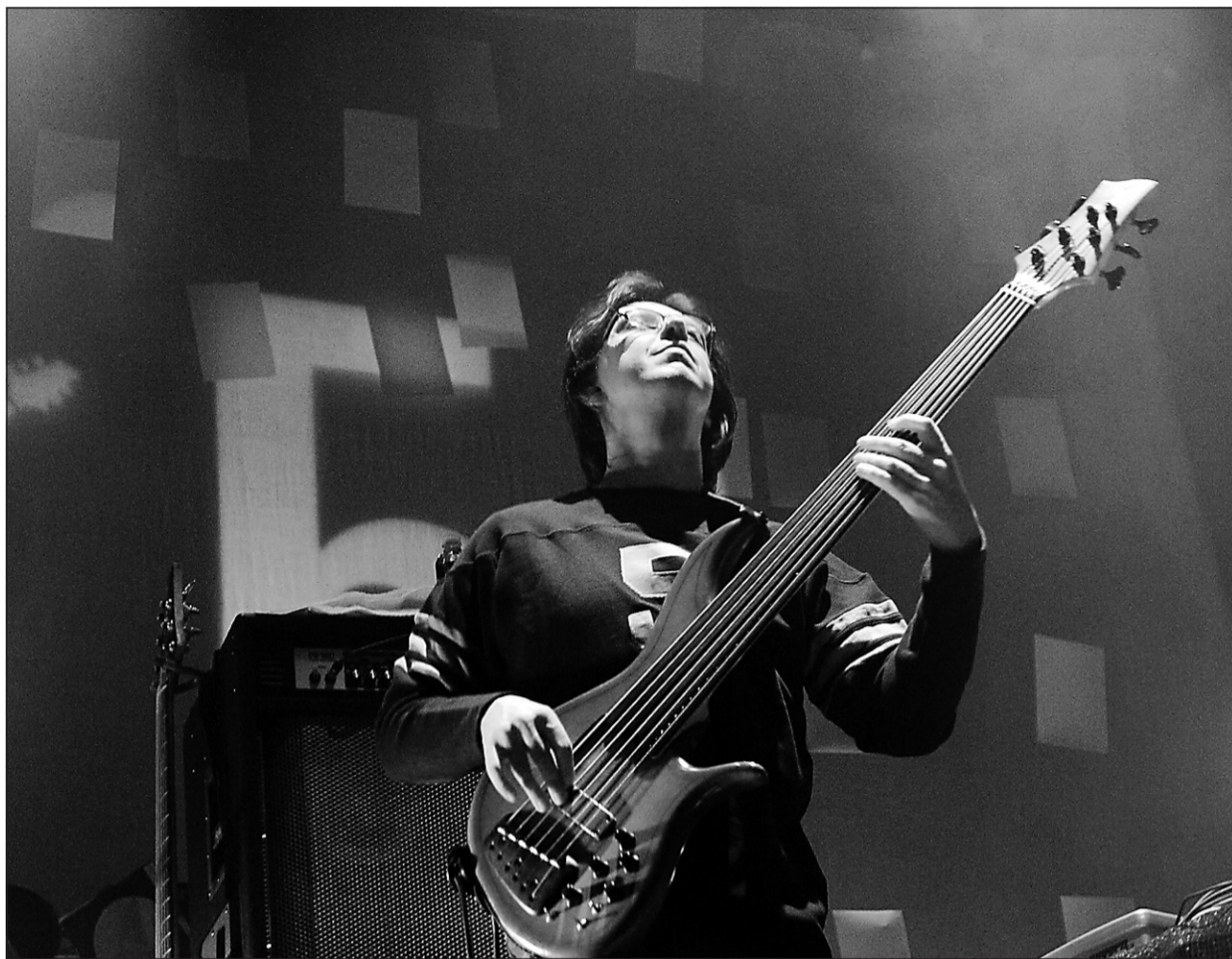


PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Alain Caron traverse la plus belle période de sa carrière post-Uzeb.

On se passe la même remarque sur la ballade *Show Of Hands*, très actuelle de facture sauf le thème mélodique relativement suranné qu'expose cette basse d'une précision chirurgicale. Les décorations électroniques de *No Left Turn On Tuesday*, un funk-jazz tout à fait uzbekien, nous fait (malheureusement ?) reculer dans les années 70 et 80.

La deuxième partie sera un tantinet plus jazz (au sens traditionnel de l'expression), et d'autant plus réussie. Précédé d'une bruite d'échantillons électros, un swing bien senti donnera l'occasion à Tony Albino de nous éblouir, de faire la démonstration qu'il est devenu le maître incon-

testé du groove dans cette île.

Baby Step, dont la progression harmonique s'inspire de la fameuse *Giant Steps* (classique de John Coltrane), mettra en relief le meilleur solo de basse de la soirée. *Solitude*, une autre ballade moyennement inspirée, suit, telle une pause précédant le dernier droit. *Black Paws* et *Turkey Loose On The Kit* permettront au second clavier, Alex McMahon, de faire valoir son talent au Fender Rhodes — on ne l'avait pas clairement entendu précédemment, une question d'ajustement de la sono, je suppose.

Hier, en tout cas, on aura senti les fans de Caron enthousiasmés par ses

trouvailles. Car il y avait quelques trouvailles greffées à cette performance de très haut niveau qui n'exclut pas la musicalité. Têtu et orgueilleux, le fameux bassiste n'a certes pas renié sa manière (parfois redondante sinon désuète) de composer, mais il a fait des efforts louables pour aller de l'avant. Les nouvelles propositions technoïdes ne l'ont peut-être pas encore fait basculer dans le nu-jazz (un style qui plafonne déjà), mais il est sur la bonne voie de proposer autre chose. Ce qui n'est pas peu dire.

J'ai la ferme impression qu'Alain Caron traverse la plus belle période de sa carrière post-Uzeb.

FLASHS

MUSIQUE

Ozzy est conscient

Le rockeur britannique Ozzy Osbourne se trouvait toujours dans un état « stable » hier, après son accident de VTT, lundi, mais il était conscient et faisait même des blagues selon son entourage. « Il sait où il est, il est bien et il est dans un état stable », a déclaré hier le Dr Dick Jack, médecin de l'hôpital Wexham Park, à Slough, où il a été admis après son accident. « Mais les progrès seront lents, et nous ne nous attendons pas à une évolution majeure avant demain », a-t-il ajouté.

L'ancien chanteur du groupe Black Sabbath, 55 ans, est toujours dans l'unité de soins intensifs de l'établissement et est toujours sous intubation, ce qui l'empêche de parler, a précisé le médecin. Cela n'a cependant apparemment pas empêché le rockeur de faire des pitreries, par gestes ou uniquement en bougeant les lèvres. « Il m'a tiré la langue et il s'est même plaint de ses infirmières, alors nous savons qu'il va bien », a ainsi expliqué sa fille Kelly.

Ozzy Osbourne a été hospitalisé lundi après un accident de VTT dont il est ressorti avec une clavicule et une vertèbre du cou fracturées, une artère touchée et huit côtes cassées. L'accident est survenu lundi en début d'après-midi dans la propriété du chanteur dans le Buckinghamshire (nord-ouest de Londres). AFP

Garou au Centre Bell

Le temps des petites salles est fini pour Garou. C'est au Théâtre du Centre Bell qu'il amorcera sa prochaine tournée, le 16 avril 2004. Intitulée *Reviens*, comme son deuxième disque, paru au mois de novembre, la série de concerts s'étendra notamment au reste du Québec, à la France, à la Suisse et à la Belgique. Son album a connu un bon début, s'installant en quatrième position des disques les plus vendus la semaine de sa sortie. Les billets pour son concert du mois d'avril seront en vente samedi à midi sur le réseau Admission.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION
SPÉCIALE

17H00 **2**
AUJOURD'HUI
On parle de la Guignolée des médias à toutes les chaînes aujourd'hui. Johanne Faucher explique ici l'origine de cette tradition qui remonte à l'époque des druides et des Gaulois.

18H **ARTV**
Y PARAÎT QUE...
Une nouveauté: Jocelyn Bérubé raconte des légendes pimentées de témoignages et d'images d'animation. Ce soir: *La Chasse-galerie* et *La montagne à Frédéric Fournier*.

19H00 **2**
VIRGINIE
Philippe en a assez et décide de partir. Virginie fait une découverte stupéfiante...

19H00 **10**
DEUX FILLES À NOËL
Beaucoup d'émotions avec les deux France et leurs invités: Sylvain Bédard, Claire Lamarche, Raymond Bouchard et le lanceur étoile Éric Gagné. En chansons: Nicola Ciccone et Patrick Norman.

19H00 **CD**
K.-O. LA BOXE EN CINQ ROUNDS
Un épisode consacré aux femmes dans la boxe. Avec Danielle Bouchard et Deano Clavet.

19H30 **17**
LE SEPTIÈME
Un reportage sur la grande époque des films de fesses québécois, premiers succès commerciaux de notre cinéma. Avec Danielle Ouimet et Claude Fournier.

21H30 **57**
JAMES TAYLOR: PULL OVER
Pour tous ceux qui ne se lassent pas d'entendre *Sweet Baby James* ou *Your Smiling Face*...

22H30 **TV5**
UNE FOIS PAR MOIS
Une sociologue et un psychanalyste se demandent comment l'auteur de *Harry Potter*, J.K. Rowling, réussit à séduire son public.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO					
SRC	2 9 13	Aujourd'hui (17:00)	L'union fait la force	Virginie	L'Épicerie	Un gars, une fille...	Un gars, une fille et...	...ce soir on joue			Le Téléjournal/Le Point / Changement de gouvernement: enjeux		Les Grands Documentaires de Découverte / À bout de souffle		4	4	RC			
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Deux filles à Noël / Claire Lamarche, Raymond Bouchard		JUDY GARLAND: L'OMBRE D'UNE ÉTOILE (3) avec Judy Davis, Victor Garber (1/2)		Le TVA		Merci bonsoir / Gregory Charles	Michel Jasmin / Raymond Malenfant		7	7	TVA					
TQÉ	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	Diabolo menthe	Le Septième	Les Grands Documentaires / Les Messagers		Les Grands Documentaires - Société / La Cité animale		100 Québécois qui ont fait le XXe siècle		Diabolo menthe	Groupes parlementaires	8	8	TQ				
	16 30 35	Grand Journal (16:30)	Flash / Vincent Gratton	Fun noir & Cie / Samuel & Julie	Dominic et Martin	UN NOËL PAS COMME LES AUTRES (6) avec Roma Downey, George Newbern		Le Grand Journal		110%		Allô les filles		5	5	TQS				
CTV	12 8	News		Access H.	eTalk Daily	The Simple Life		CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	11	11	CTV				
				eTalk Daily	Jeopardy									45	61					
CBC	6	CBC News: Canada Now		Opening Night / The Magic Flute				The National		The National		ZeD (23:25)		13	13	CBC				
	22	Simpsons	ABC News	Will & Grace		Billy Graham Dec. Crusade		Extreme Makeover		Primetime Thursday		Frasier	Night. (23:35)	22	22					
	3	News		CBS News	E.T.	Survivor: Pearl Islands		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News	Late ... (23:35)	21	21					
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	...Miami	Will & Grace	Scrubs	ER		Tonight... (23:35)		18	23					
PBS	33	The Newshour		Bus. Report	The Daniel O'Donnell Show		Play Piano in a Flash		BBC World News		Charlie Rose		43	64	PBS					
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour		Adirondack Memories		James Taylor: Pull over						46		24				
CÂBLE	A&E	City Confidential		American Justice		Biography Countdown		Holidays at the White House		YOUNG GUNS (4)				73	39					
	ARTV	Y paraît...		...de scène		L'Héritage		Paroles et Musique		Portraits: la Cinémathèque...		Style et...	Blanche	Le Garage	31	31				
	BRV	Videos		Little Men		Richler, Ink		Take 30...		REUBEN, REUBEN (4) avec Tom Conti, Kelly McGillis		Law & Order		72	34					
	CD	Méga Construction / Dubaï		K.O. la boxe en 5 rounds		Dossiers FBI		Biographies / Rattenbury		NYPD Blue		Héros de la peur / Aérogilisseur		20	20					
	CS	Ressources...		Commission scolaire...		Haïti a faim d'école, il faut...		TouriQuizz		Centre... de l'automobile		...apprendre		Économie	47	26				
	DISC	Frontiers of Construction		Daily Planet		Wild Discovery		Frontiers of Construction		Ultimate Thrill Rides		Daily Planet		37	37					
	EV	Pilot Guides		Vu d'en haut		...pratique	...le spa	...de Corse		Europe...	Gris	Reiselust	Zone limite	Aventura II	Échappades	23	51			
	FC	All that		That's so Raven		Year without a Santa Claus		Boy Meets World		...Heartbeat		CORRINA, CORRINA (5) avec Whoopi Goldberg, Ray Liotta		The Brendan Alf		67				
	FOX	That '70s Show		Seinfeld		That '70s Show		Seinfeld		Tru Calling		The Simple Life		Grandma got Run over by a...	What I Like	Run of...	36	46		
	GBL-Q	Global News		National		E.T.		Friends		Survivor: Pearl Islands		Will & Grace		Without a Trace	Global News	Sports	3	3		
	HI	Les deux font la loi		Tournants de l'histoire		Trouvailles... / Tadoussac		JAG		AGAGUK (5) avec Lou Diamond Phillips, Jennifer Tilly				25	53					
	HIST	Weather Untamed		Tour of Duty		Turning Points		Survivors of Stalingrad		Hitler's Henchmen		12 O'Clock High		49	47					
	LIFE	Zoo Diaries		Dogs, Jobs		...Homes	...Weddings	Extra	Matchmaker	Crisis Zone	English...	Out in... City	Extra	Matchmaker	71	29				
	MMAX	Max Musique		Salut les amoureux!		Musicographie / La Vague...		Révélations d'Hollywood		Génération 80 / 1980		Musicographie / La Vague...		32	48					
	MP	Top 5 anglo		Top5 franco		Infoplus	M. Net	Vidéo Clips		Dollarclip		ConcertPlus / Kylie Minogue		...attaquent	30	30				
	MTL	La Forza del Desiderio		That '70s Show		Arte Mondo		...libanais	La Caravane	Sino Montreal		Teleritmo		Replay	Late... (23:35)	14	14			
NW	BBC News		CBC News		CBC News: Canada Now		The Docket		Culture...		The National		Rough Cuts / Cosmic Current	>play	48	25				
RDI	Le Journal		Capital Actions		Le Monde		La Part...		Teck en stock		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Journal RDI	19	19			
RDS	Sports 30...		Sports 30		Hors-jeu		Hockey / Lightning - Sénateurs				Sports 30		Ski Mag	Sport	33	33				
S+	Brigade des mers		Le Caméléon		Agents doubles		Au nom de l'amour		L'HEURE DES LIONS.avec Stefan Kurt, Doreen Jacobi				24	52						
SHOW	This Hour...		Made in...		Poltergeist		Cold Squad		Twitch City		Trailer Park		ORGAZMO (5) avec Trey Parker, Dian Bachar		40	40				
SPA	Outer Limits		PSI Factor		Stargate SG-1		Angel		Buffy the Vampire Slayer		Angel				32					
SPN	Sportsnetnews		You Gotta...		Overtime		Hockey / Lightning - Sénateurs		Sportsnetnews		Overtime		NHLPA's...	38	38					
TFO	Tékitoi		Volt		Panorama		Villages et Visages		LANCELOT DU LAC (2) avec Luc Simon		Les Intrus		Panorama							
TLC	Clean Sweep		The Secrets of Forensic Science / North Bay - Murder...		Scene of the Crime		Supersleuths / Trailside Killer		Secrets of Forensic Science				39	27						
TSN	Off the Record		Sportscentre		...Hockey	NHL on the Fly			Sportscentre		Billiards...		28	28						
TTF	Mucha...		Sacré Andy!		Yakkyty Yak	Ratz	Porcité	Kaput et...	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Daria	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45				
TV5	On a tout essayé (18:10)		Journal FR2		MON FILS A 70 ANS (5) avec Philippe Noiret (2/2)		Kitikmeot: le voyage...		Le Journal		Une fois par mois		...d'en haut	15	15					
TVO	Wazooz (18:15)		Big Bang		Film 101		Imprint		Studio 2		The Royal		Masterworks	Film 101 (23:15)	... (23:45)	74	56			
VIE	...miracles		...Nicolas		SEULE CONTRE L'INJUSTICE (5) avec Linda Gray, Jamie Luner		Quand la vie est un combat		Décore ta vie		Métamorphose		...médecine	...miracles	35	44				
VOX	... (17:30)		La Justice...		Planifier...		L'Urbaine		Certifié Bio		L'Équipe		Quoi de...	Mélina...	Regard'D	Sac Ados	9	9		
VRAK	...ma faute		...galaxie		...bizarre!		Guenièvre...		Buffy contre les vampires		Vice Versa		Réal-TV			16	16			
YTV	Spongebob...		J. Neutron		Donner		Making of...		Dragon Ball		Dragon Ball		Goosebumps	Radio Active	Ready or not	Big Wolf...	Addams...	My Family	44	18
Z	Au-delà du réel		...Nerdz		High Tech...		Mutant X		Les Chroniques du paranormal		Alerte Météo		Andromeda		26	54				
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO					

La Semaine du cinéma québécois de Paris est désormais bien installée

PRESSE CANADIENNE

PARIS — La semaine du Cinéma du Québec de Paris, dont la septième présentation vient de prendre fin, est désormais « bien installée », selon ses organisateurs. Elle pourrait même voir le jour bientôt à Londres dans une version britannique, a-t-on appris.

« À Paris, on est désormais installé, estime le responsable du bureau parisien de la SODEC, Christian Verbert, qui a dressé hier le bilan de la manifestation. Nos partenaires sont satisfaits. Le milieu québécois nous appuie. On peut penser que la formule ne bougera plus tellement. On va plutôt peaufiner les choses. »

C'est peut-être à Londres qu'on verra les premières retombées directes de ce septième festival. On a en effet évoqué pendant ce rendez-vous la

possibilité de tenir un événement semblable à Londres, en février, à l'occasion de la sortie en Grande-Bretagne des *Invasions barbares*.

« On pourrait profiter de la sortie du film pour inviter les membres votants de l'Académie des Oscars qui résident à Londres, explique M. Verbert. On envisage dans la foulée d'organiser des projections sur quelques jours, avec l'Institut français, pour faire voir la production québécoise aux professionnels anglais. »

Il n'est pas encore question, bien sûr, de créer un événement annuel, mais cette expérience aurait « valeur de test » pour l'avenir, explique-t-on.

Le French Film Festival, qui se tient chaque année en novembre dans sept villes anglaises, dont Londres, songerait de son côté à projeter une demi-douzaine de films québécois lors de sa 13^e manifestation. Parmi les films

déjà retenus figurent *20h17, rue Darling* et *Gaz Bar Blues*.

Les autres retombées possibles (contrats de distribution, ententes de coproduction, etc.) sont plus difficiles à mesurer. « Ça prend du temps. Il faut parfois des mois pour que les projets se concrétisent », rappelle Christian Verbert. Nuancé, et soucieux sans doute de ne pas crier victoire après des années de doute sur la véritable utilité de l'événement, il parle aujourd'hui d'un « bilan positif ». Il reste néanmoins que cette édition a sans doute été la plus réussie de toutes.

Profitant de l'engouement suscité par *Les Invasions barbares*, la vitrine du cinéma québécois (qui se veut d'abord un rendez-vous professionnel) a apparemment attiré plus de producteurs et de distributeurs que l'année dernière. Parmi eux, quel-

ques grosses boîtes, comme MK2 et UGC et, pour la première fois, des programmeurs belges et anglais.

Les séminaires organisés dans le cadre du festival ont dépassé les attentes. Celui sur la musique de film, donné par le compositeur montréalais Benoît Charest (*Triplettes de Belleville*) a été suivi par une quarantaine de personnes.

En ce qui concerne l'affluence, on parle de 3000 spectateurs, à peu près autant que l'an dernier.

Prochaine étape pour le cinéma québécois en France, la sortie en mars de *La Grande Séduction*, de Jean-François Pouliot, possiblement dans une centaine de salles. *Le Nèg* prendra l'affiche, au printemps lui aussi, mais sur une demi-douzaine d'écrans. *20h17, rue Darling* et *Gaz Bar Blues* devraient suivre. Quant à *Séraphin*, des discussions sont en cours.

FLASH

CINÉMA

Populaires pirates

Pirates of The Caribbean : The Curse of The Black Pearl, de Gore Verbinski, qui met en vedette Johnny Depp et Orlando Bloom et qui est l'un des films ayant rapporté le plus au box-office cette année, va encore faire des heureux chez Disney : sorti le mardi 2 décembre en VHS et DVD, il s'est vendu, en une semaine à 11 millions d'exemplaires. Un record pour le marché du cinéma maison pour un film qui n'en est pas un d'animation. Le DVD de deux disques compte 19 scènes inédites, des incursions dans les coulisses du tournage et des commentaires audio - entre autres de Johnny Depp, qui campe ici un Jack Sparrow flamboyant. Pas étonnant que le studio ait décidé de remettre toute l'équipe au travail afin de lancer, à l'été 2005, une suite à cette aventure échevelée ! Sonia Sarfati

France d'Amour

Centre culturel de Beloeil

17 et 19 décembre à 20 h

450.464.4772

www.diffusionscoulisse.ca

3176990A

DE MAGGIE MAY À THE GREAT AMERICAN SONGBOOK

ROD STEWART

EN CONCERT

TICKETS ON SALE SATURDAY, DECEMBER 13 AT 10 AM!

LE SAMEDI

14 FÉVRIER

Billets disponibles à la billetterie du Centre Bell, sur Admission ou composez le 514.790.1245 / 1 800 361.4595. Commandez par internet www.geg.ca.

POUR DES INFORMATIONS SUR LE FAN CLUB OU LA TOURNÉE ALLEZ AU WWW.RODSTEWART.COM

3182149A

Ce soir...

Télé-Québec

telequebec.tv

Objectif : paix.

20 h

Les messagers

À travers le monde, des artistes s'engagent contre la guerre, contre la barbarie.

19h30

Le Septième

1 prix Gémeaux

La grande époque des films de fesses. Avec Danielle Ouimet, Claude Fournier... Réalisation-coordination : Eric Blouin

22 h

100 Québécois qui ont fait le XX^e siècle

Lise Payette, Thérèse Casgrain, Léa Roback...

Télé-Québec, ça change de la télé

3160992A

DANSE D DANSE

Margie Gillis

30^e anniversaire

Première ce soir

Trente ans de magie !

11, 12 et 13 décembre, 20 h

Théâtre Maisonneuve

Place des Arts

Billets : (514) 842-2112, 790-1245

3189402A

ARTS ET SPECTACLES



Toronto célèbre le Montréal visuel

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

Montréal serait le nouveau noyau dur de l'art contemporain au Canada. Du moins, en lui consacrant une quarantaine de pages de son dernier numéro, tiré à 22 000 exemplaires et lancé en grande pompe hier soir à la Fonderie Darling, le trimestriel torontois *Canadian Art* fait de notre métropole un joueur incontournable dans la création la plus actuelle. Et donc l'art en vogue demain.

L'éditeur Richard Rhodes, qui entame sa note de présentation par un « Montreal has terrific museums », dit s'être senti comme chez lui pendant tout cette année passée à prendre le pouls de la ville. Le reste du Canada viendrait-il de découvrir le Québec? Ou est-ce par soif d'exotisme? Qui sait, mais on aura rarement vu Toronto flatter à ce point Montréal.

Oui, les Guido Molinari et autres Roland Poulin d'un certain âge ont déjà été célébrés dans la Ville-reine. Mais ce numéro, axé surtout sur

l'idée que la ville est une plaque tournante (*A Changing Scene*, comme le titre Bernard Lamarche, le critique du *Devoir*, dans un texte survolant quelques signatures), met de l'avant des artistes plus jeunes.

Les Nicolas Baier et Alain Paement (c'est lui qui illustre la couverture) déjà fortement consacrés ici, mais aussi les Karilee Fuglem et autres Pascal Grandmaison ont retenu l'attention de l'éditeur Richard Rhodes. Certains ont droit à plusieurs pages, d'autres à de grands portraits couleurs. Des figu-

res de l'ombre, tels le galeriste Pierre-François Ouellette et Anne-Marie Ninacs, aujourd'hui conservatrice en art actuel au Musée national des beaux-arts du Québec, mais encore bien implantée à Montréal, sont également inclus dans la précieuse liste.

Le dossier est complété par deux longues entrevues avec Marcel Bribebois et Molinari, deux figures tournées davantage vers le passé. Il ne manque qu'un regard sur les centres d'artistes, présents dans le numéro que par une publicité.

Ottawa annonce l'octroi de 118 millions pour les arts

ALAIN BRUNET

Pour l'année financière 2004-2005 (qui s'amorce en avril), le ministère du Patrimoine canadien a approuvé l'octroi d'une somme de 118 millions d'argent frais, a annoncé la ministre Sheila Copps à *La Presse*. Une autre somme de 69 millions devra toutefois être approuvée au début de 2004 par son successeur, a-t-elle laissé entendre. Ces sommes seront consacrées à une série de program-

mes mis sur pied par le ministère fédéral et regroupés sous la bannière *Un avenir en art*, qui comprend entre autres le controversé Programme des entrepreneurs de musique.

« Ces programmes, a indiqué la ministre sortante, ont été approuvés par le ministère des Finances, en novembre dernier. Je trouvais important que l'on approuve cette somme de 118 millions car nous ne pouvions laisser les organismes culturels dans le flou à la veille de leur nou-

velle année financière. C'est qu'ils doivent planifier leur prochaine année financière et savoir à quoi s'en tenir en ce sens. »

Questionnée sur la nature des poursuites judiciaires entamées récemment par des producteurs de disques à l'endroit des gestionnaires du Programme des entrepreneurs de musique (Téléfilm Canada), la ministre a évité de commenter le dossier, estimant qu'elle ne connaissait pas suffisamment les problèmes sur-

venus dans l'administration du PEM. Bien que...

« Ce n'est pas le programme comme tel qui est contesté, c'est son administration. Je sais que les producteurs veulent des changements mais... Pour moi, ce qui importait d'abord, c'était l'obtention du financement. Quant à l'administration du programme, des changements pourront être apportés, mais ce n'est pas moi qui les apporterai parce que je ne serai plus ministre », a-t-elle

néanmoins échappé.

Au terme de son passage au ministère du Patrimoine canadien, Sheila Copps estimait important de fermer ses dossiers avant de partir, notamment le dossier du statut des Acadiens. La ministre sortante a toujours l'intention de demeurer députée libérale, elle compte encore s'intéresser aux dossiers de la concentration médiatique, de la propriété étrangère et du droit d'auteur. Un projet de livre est aussi dans l'air.



Attendez-vous à voir débarquer la famille.



ExpressVu

Offre du temps des Fêtes

49\$ après rabais*

Système ExpressVu[™] 3120
Installation toujours comprise†
Son et image 100% numériques

1 87 SOUCOUPÉ
www.bell.ca/satellite
Visitez un magasin Espace Bell



Et bien simple.™

Premiers noms du prochain FIFA

C'est devenu une habitude : en décembre, le Festival international du film sur l'art annonce les premières couleurs de son prochain rassemblement. Pour son 22^e volet, l'hommage honorerait l'imposant homme de théâtre et « grand explorateur du temps et de l'espace scénique » Robert Wilson. L'également vidéaste, déjà de passage à Montréal en 2003, reviendra cette fois pour la projection de 12 films sur son éclectique savoir-faire. En chair et en os, il tiendra un atelier innovateur. Côté québécois et programme compétitif, on parle de la présentation du nouveau Bernar Hébert (*Le Petit Musée de Vélasquez*). *Esquisses du Nouveau Monde* porte sur la carrière du peintre Stanley Cosgrove, décédé en 2002, et en particulier sur son séjour au Mexique et son amitié avec le grand muraliste José Clemente Orozco. Le FIFA déroulera son habituel buffet cinématographique du 11 au 21 mars.

Jérôme Delgado, collaboration spéciale

PRÉ-VENTE DE BILLETS

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LE RETOUR DU ROI

DISPONIBLES DÈS MAINTENANT DANS
LES CINÉMAS CINEPLEX ODEON

NEW LINE CINEMA
CINEPLEX ODEON
www.cineplex.com

Ski de fond
Le spécialiste

Touring • Course • Hors piste

- Cliniques de fartage
- Vêtements et accessoires
- Rabais sur équipement complet

André Jac Sport

5520, boul. des Laurentides, Laval
(450) 622-2410 / Sans frais 1 800 997-2410

Espace Bell

RadioShack

STEREO

CENTRE HI-FI

audio centre

FUTURESHOP

ÉLECTRONIQUE HI-FI

*Prix net basé sur l'achat du modèle 3120 et calculé comme suit : le prix de détail suggéré du modèle 3120 est de 199,95 \$. Si acheté avec un engagement de 2 ans d'au moins 37,99 \$ par mois avant le 31 décembre 2003, le prix sera réduit de 100 \$ au lieu d'achat avec un crédit additionnel de 50 \$ applicable avant taxes sur activation de votre compte dans un délai de 6 à 8 semaines. Système(s) installé(s) et activé(s) obligatoirement avant le 15 janvier 2004. Installation également incluse avec engagement de 2 ans, sinon le prix suggéré de l'installation de base est de 99 \$ en sus. Nouveaux clients seulement. Ne peut être combiné avec une autre offre. †Ne s'applique pas aux résidents de condominiums, d'appartements ou d'autres immeubles à logements multiples ni à la clientèle commerciale. Pour les détails, visiter www.bell.ca/installationincluse. La signature d'un contrat, la présentation d'une pièce d'identité avec photo et d'une carte de crédit sont nécessaires à l'achat du système et à l'ouverture d'un compte ExpressVu. D'autres conditions pourraient s'appliquer. Pour les détails, visitez www.bell.ca/satellite ou rendez-vous en magasin. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, société en commandite.

Le grand retour de François Richard

ALAIN BRUNET

À l'ère granola, l'instrument avait la cote. L'effet Ian Anderson était tout simplement boeuf, la culture pop de l'époque n'hésitait pas à chevaucher la flûte traversière. C'était idem dans le jazz moderne, la flûte y occupait une place de choix ; souvenez-vous des Herbie Mann, Hubert Laws, Joe Farrell, Moe Koffman ou James Newton, célèbres solistes... dont les successeurs se font rares.

Au Québec ? Des années 70 aux années 80, les flûtistes Jean Derome et François Richard ont été nos représentants émérites. Derome a par la suite exploré des mondes musicaux où le jazz n'est qu'une des variables. Richard, lui, est resté fidèle à l'idiome. Non sans difficultés, et pour cause.

Après avoir connu ses heures de gloire, la flûte traversière a été passablement *kétainisée*, associée aux barbus sur les champignons magiques, aux jupes en terre cuite, à ce rock progressif déclinant et autres expressions folk honnies par la branchouille émergente. La flûte, en fait, a connu un déclin semblable à celui de la contre-culture... Et dire que Jethro Tull vient de lancer un album de Noël, rien de moins !

Avant que cela ne se produise, François Richard était associé à l'Orchestre Sympathique, qui a connu ses heures de gloire. « À cette époque, raconte le flûtiste, beaucoup de clubs accueillait des musiciens de jazz. De 1977 à 1987, l'O.S. obtenait parmi les meilleurs engagements au Festival de Montréal. Nous étions vraiment choyés. Le groupe faisait aussi de très bonnes salles en Europe, comme le New Morning, le plus prestigieux des clubs parisiens de l'époque. En 1987, d'ailleurs, nous avions donné notre dernier concert à Paris. Le vibraphoniste Jean Vanasse et moi, qui étions les compositeurs du groupe, nous avons conclu que l'aventure était terminée. »

Par la suite, François Richard a dirigé plusieurs ensembles, sans jamais retrouver la notoriété acquise avec l'Orchestre Sympathique.

« Non seulement c'était devenu très difficile de se faire embaucher comme flûtiste, mais encore, ce n'était guère plus facile de percer comme jazzman. Je ne veux pas être pessimiste, mais le jazz est loin d'être le style le plus en demande. Comme plein de musiciens que je ne nommerai pas, j'ai déjà été découragé au point de me retrouver sur le BS. Il y a une dizaine d'années, je ne voyais plus comment je pourrais continuer à faire du jazz, je me voyais confiné aux mariages et aux congrès pour le reste de ma vie. J'ai finalement décidé de me prendre en main, de m'occuper de mes affaires, me trouver un agent, et même fonder une entreprise — qui coproduit d'ailleurs mon concert de vendredi avec le Festival international de jazz de Montréal. Mais mon groupe joue encore trop peu.

Je dois faire du studio, enseigner ou jouer dans des congrès... mais j'arrive à la fin du mois. »

Voilà qui explique l'usage du piano chez François Richard, qui se défend aussi fort bien sur les ivoires. « C'était aussi un choix artistique, car j'ai longtemps préféré éviter d'expliquer mes idées à un pianiste. C'était pour moi un vrai défi de jouer les deux instruments. Mais je préfère de nouveau me concentrer sur la flûte, mon instrument de prédilection. »

Notre homme a effectivement senti le vent tourner. Depuis la fin des années 90, la traversière a été réhabilitée par les créateurs technoïdes dans leurs déclinaisons lounge, acid jazz, nu-jazz. La revoilà aussi dans le jazz tout court, et François Richard semble au sommet de sa forme pour nous en faire valoir les potentialités. Demain soir au Gesù, son quartette se produit dans le cadre de la programmation Jazz à l'année du Festival international de jazz de Montréal.

Richard sait néanmoins la difficulté de persister avec la flûte — les flûtes pour être plus précis : en do et en sol.

« Au niveau de l'impact sonore, soulève-t-il, la flûte ne peut égaler le saxophone. Il

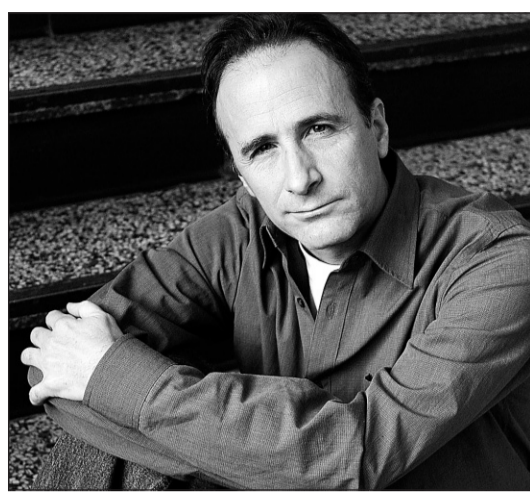


PHOTO PIERRE McCANN, LA PRESSE ©

François Richard: « J'ai décidé de me prendre en main, de m'occuper de mes affaires, me trouver un agent. »

faut au flûtiste un langage très articulé, un son exemplaire, une grande précision et de bonnes conditions acoustiques lorsqu'il se produit en public. D'autant plus que l'instrument n'est pas vraiment reconnu dans le jazz

comme un instrument soliste ; il y a encore des gens qui n'abordent après un concert et qui m'avouent n'avoir jamais entendu de flûtiste de jazz. »

L'ensemble de François Richard regroupe d'excellents jazzmen montréalais, et il ne se laisse pas prier pour les présenter. « Le contrebassiste Frédéric Alarie est selon moi un grand soliste à qui je fais toujours confiance. Le batteur Michel Lambert a une feuille de route impressionnante : Gary Burton, Gary Peacock, Barre Phillips, Charlie Haden etc. Geoff Lapp, un pianiste d'expérience que j'ai recruté il y a deux ans, est aussi un très bon musicien. »

En fin de quarantaine, le meilleur flûtiste de jazz au pays n'est-il pas prêt pour relancer sa carrière ? L'interviewé se montre optimiste. « Cela pourrait se reproduire, je crois, parce qu'un musicien de jazz peut jouer très longtemps s'il se tient en forme. J'estime l'être, je fais du vélo et du ski de fond... Il n'y a pas de décès à l'horizon ! »

Le quartette du flûtiste François Richard se produit demain au Gesù dans le cadre de la programmation Jazz à l'année du Festival international de jazz de Montréal.



RÉSERVEZ TÔT!

(514) 842-2112

CASSE-NOISETTE ÉMERVEILLEMENT GARANTI

CASSE-NOISETTE, 40 ANS DE SUCCÈS !
Un ballet Nault / Tchaïkovski avec orchestre
sous la direction de Jacques Lacombe.

Présenté par
IG Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE™

LA **Great-West**
COMPAGNIE G-M D'ASSURANCE VIE
LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
GRADIMIR PANKOV, DIRECTEUR ARTISTIQUE

EXCLUSIVEMENT DU 13 AU 30 DÉCEMBRE 2003

La Presse Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts Québec

Billets : 514 842-2112 • Groupes : 514 849-8681
Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
www.grandsballets.qc.ca



Hydro Québec présente Les Week-ends de la Chanson

Blues Gitan 11, 12, 13 décembre
Sur la route de la soie

31898633

Studio-théâtre de la Place des Arts
Billets en vente à la PDA : 514 842-2112
Et Réseau Admission : 514 790-1245

LA PRESSE **top** **musique** www.bluesgitan.com

MARCHÉ AUX PUCES

7 jours consécutifs
pour seulement **26,25 \$*** pour 3 lignes

1,25 \$* par ligne additionnelle par jour
*taxes en sus

LES PETITES ANNONCES

La Presse
cyberpresse.ca

987-VENDU
sans frais 1 866 987-VENDU (8363)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication. Cette offre s'adresse uniquement aux particuliers.

L'ÉVÉNEMENT *litterie en* FÊTE.



VIVE LA VENTE, VIVE LA VENTE D'HIVER.

Jusqu'à
30 % de rabais

Toute la literie*, demain jusqu'à dimanche† :

- 10 % de rabais à l'achat de 2 articles;
- 20 % de rabais à l'achat de 3 articles;
- 40 % de rabais à l'achat de 4 articles ou plus.

Déco Découverte. Le plus grand détaillant
d'articles de salle de bains, de literie
et de cuisine du pays.

Aucun autre grand magasin au pays
n'offre autant de marques réputées :
Wamsutta, Ralph Lauren, Croscill,
Sealy, Reville, Dan River
et bien d'autres.

ça fait changement!



*Exceptions : articles Tommy Hilfiger et Nautica. †Jusqu'au dimanche 14 décembre 2003.

3191319A

ANJOU 7350, rue Bédard (514) 351-8384 Henri Bourassa Est Bédard Déco Découverte Sous-sol Autoroute Métropolitaine	MARCHÉ CENTRAL 1001, rue Marché Central (514) 382-8939 Marché Central Déco Découverte Legende Autoroute Métropolitaine Est	MASCOUCHÉ 111, Montée Pizazz (450) 968-0002 Montée Masson Déco Découverte Sous-sol Autoroute 25 Autoroute 425	CENTRE FAIRVIEW POINTE-CLAIRE 885, aut. Transcanadienne (514) 424-9031 Boul. Brunsweick Déco Découverte Boul. St-Jean Rue de desserte Nord Sous-sol Sous-sol de desserte Sud Aut. Transcanadienne	SAINTE-DOROTHÉE 880, Autoroute Champey W., Local (450) 949-0041 Boulevard Notre-Dame Autos Déco Découverte Autoroute 170 Boulevard Samson	SAINTE-BRUNO 888, BOUL. CLAUDE-JUTRAS (450) 653-6396 Déco Découverte Boul. Saint-Bruno Boul. Saint-Bruno Promenades Saint-Bruno Boul. Des Promenades Autopiste 30 ADJACENT AUX PROMENADES SAINT-BRUNO
--	--	--	--	--	--

